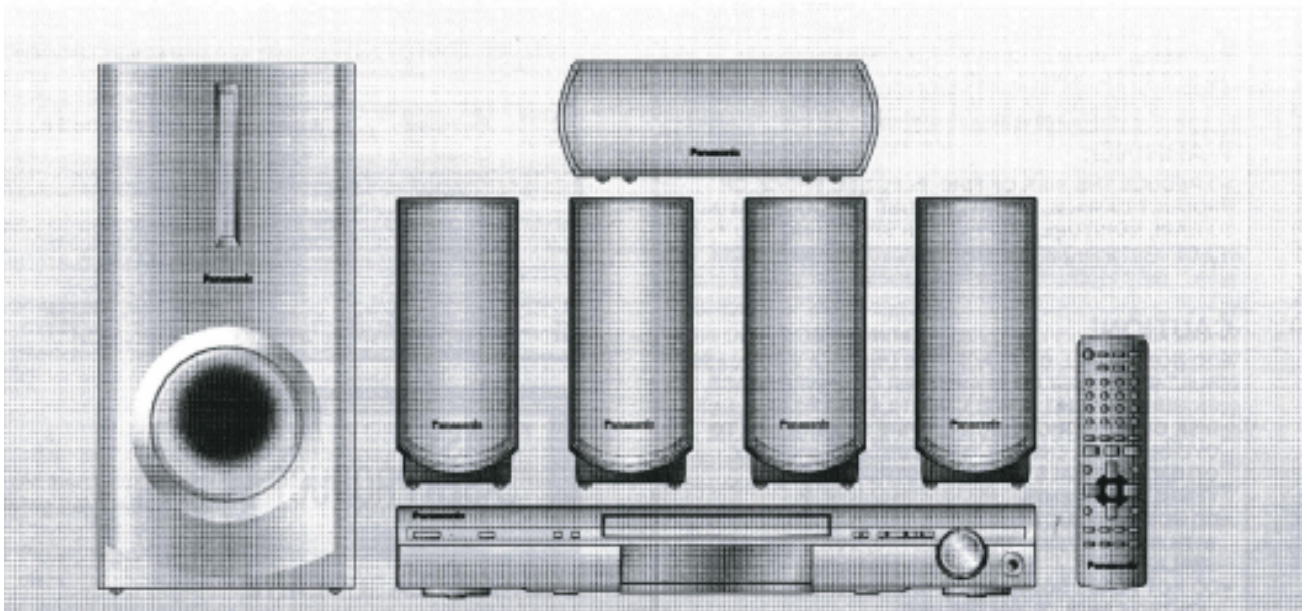


Panasonic®



Руководство по эксплуатации
Система домашнего кинотеатра
Модель **SC-HT335**

**Усовершенствованное
прогрессивное сканирование**

Обеспечивает более однородное и резкое изображение

**Совместимость с носителями
разных форматов**

DVD-RAM, DVD-Audio, DVD-Video, DivX и др.

**Впечатляющие звуковые
эффекты**

Управление звуковым полем (SFC), Dolby Prologic II



Перед подсоединением, эксплуатацией или настройкой данного изделия прочитайте все инструкции.

Сохраните данное руководство для последующего использования.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку данного изделия. Для обеспечения его оптимальной функциональности и безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Операции в настоящей инструкции описаны преимущественно для управления с помощью пульта ДУ, но Вы можете выполнять эти операции на основном аппарате, если он имеет соответствующие органы управления.

Меры предосторожности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМОСТОЯТЕЛЬНО – ДОВЕРЬТЕ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ИНОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО НИЧТО НЕ ПРЕПЯТСТВУЕТ ВЕНТИЛЯЦИИ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗМОЖЕН РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТТВЕРСТИЯ ШТОРАМИ, ГАЗЕТАМИ И ПР.

НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, НАПРИЕР, ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Система	SC-HT 335
Основной аппарат	SA-HT 335
Фронтальные акустические системы	SB-FS 335
Центральные акустические системы	SB-PS 335
Активный сабвуфер	SB-W 335

Данное изделие предназначено для использования в климате средней полосы.

Меры предосторожности

Размещение: помещайте прибор на твёрдую поверхность, следите, чтобы прибор не подвергался воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур.

Напряжение: не пользуйтесь розетками с высоким напряжением. Это может привести к пожару. Не используйте розетку постоянного тока.

Защита шнура питания: убедитесь, что шнур питания правильно подсоединён к сети.

Неправильное подсоединение может стать причиной пожара. Не помещайте тяжёлые предметы на поверхность прибора.

Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Посторонние предметы: следите, чтобы в прибор не попадали посторонние предметы. Это может привести к поражению электрическим током.

Следите, чтобы внутрь прибора не попала жидкость. Это также может стать причиной поражения электрическим током. Если в прибор попала жидкость, немедленно отсоедините его от сети питания и обратитесь в сервисный центр.

Сервисное обслуживание: не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. При появлении неисправностей можно почувствовать неприятный запах, немедленно отсоедините прибор от сети питания. Во время ремонта прибора неквалифицированным мастером возможно поражение электрическим током, также можно испортить изделие. Если вы долго не пользуетесь прибором, отсоедините его от сети питания.

Содержание

Начало работы

Меры предосторожности.....	2
Глоссарий.....	4
Простая установка	
Шаг 1 Установка.....	5
Шаг 2 Подсоединение колонок.....	6
Шаг 3 Подсоединение видео.....	7
Шаг 4 Подсоединение антенны.....	9
Шаг 5 Пульт ДУ.....	10
Шаг 6 Быстрая установка.....	11
Справочное руководство по органам управления.....	11
Воспроизводимые диски.....	12
Операции с дисками	
Основные операции воспроизведения.....	14
(использование основного аппарата/пульта ДУ).....	15
Удобные функции.....	17
Информация о дисках/Отображение текущих параметров воспроизведения (QUICK OSD)/Просмотр воспроизводимых заголовков (ADVANCED DISC REVIEW) /Быстрое повторное воспроизведение/Переход на 30 секунд вперед/Изменение формата изображения/Изменение скорости воспроизведения/Выбор ракурса и поворот/смена кадров неподвижного изображения/Переключение звуковых дорожек/Переключение субтитров/Повторное воспроизведение/Программное воспроизведение/ Воспроизведение в произвольном порядке	
Использование меню навигации	23
Воспроизведение дисков с данными/ Воспроизведение с выбранной дорожки диска CD/ Воспроизведение дисков HighMATTM/ Воспроизведение дисков RAM/DVD-RW (DVD-VR)	
Использование экранных меню	28
Главное меню/Other Settings (Другие установки)	
Изменение установок плеера.....	32
Изменение времени задержки (Speaker Settings)	
Другие операции.....	35
Радиоприемник.....	36
Автоматическая предустановка/Выбор	

предустановленных каналов/Ручная настройка/RDS вещание	
Подсоединение дополнительной антенны	
Звуковое поле и качество звука	38.
Управление звуковым полем /Центральный фокус/Dolby Pro Logic II/	
Микширование /Уровень звука сабвуфера/	
Регулировки уровня звука акустических систем	
Подключение дополнительного оборудования.....	37
Работа телевизора	
Другие полезные функции.....	40
Таймер сна/Приглушение звука/Использование наушников	
Справочный материал	
О DivX VOD.....	41
Уход.....	42
Хранение дисков.....	42
Технические характеристики.....	43
Руководство по устранению неисправностей.....	45
Аксессуары.....	48
Языковые коды.....	49

Глоссарий

Декодер - служит для обратного преобразования в нормальный формат кодированных звуковых сигналов, записанных на дисках DVD. Этот процесс называется декодированием.

DivX

Формат сжатия видео, разработанный компанией DivXNetworks, Inc., который сжимает видеофайлы без какого-либо ущерба качеству видео.

Dolby Digital

Метод кодирования цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories. Помимо стереофонического (2-канального) звука, эти сигналы могут нести многоканальный звук. Данный метод позволяет записывать на диск большое количество аудиоданных.

DTS (Digital Theater Systems) (Системы домашнего театра)

Это система окружающего звучания, которая используется во многих кинотеатрах по всему миру. Благодаря хорошему разделению каналов, она позволяет добиться эффекта реалистичного звучания.

Динамический диапазон

Динамический диапазон – это разность между самым низким уровнем звучания, которое слышится сквозь шум аппаратуры, и высшим уровнем звучания до появления искажений.

Кадры и поля

Кадры – это сменяющие друг друга неподвижные изображения (снимки), из которых состоит кинофильм. Каждую секунду сменяется около 30 кадров. Каждый кадр состоит из двух полей. Чередование этих полей формирует кадры обычного телевизионного изображения. Если приостановить воспроизведение движущегося изображения (пауза), отображается стоп-кадр. Кадр образуется из двух чередующихся полей, поэтому изображение может быть нерезким, но общее качество будет высоким. Поле обладает высокой резкостью, но поскольку в одном поле содержится лишь половина всей информации кадра, качество такого изображения ниже.

Типы изображения I/P/B

MPEG 2 – стандартный формат сжатия видеоданных, применяемый для записи на диски DVD-Video, кодирует кадры, используя 3 типа изображения.

I: Изображение, кодированное только на основании имеющейся в нем информации

Такое изображение имеет наивысшее качество, и его лучше всего использовать при настройке изображения.

Р: Изображение, кодирование с предсказанием на основе предыдущих кадров Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- или P-изображений.

В: Изображение, кодированное с предсказанием на основе предыдущих и/или следующих кадров Это изображение рассчитывается посредством сравнения предыдущих и будущих I- и P-изображений, поэтому оно содержит самый малый объем информации.

Линейная РСМ (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам на дисках CD.

MPEG4

Система сжатия, используемая в мобильных устройствах или локальных сетях, позволяющая осуществлять высокоэффективную запись с использованием низкой скорости передачи данных.

Управление воспроизведением (PBC)

Если диск Video CD имеет функцию управления воспроизведением, она позволяет выбирать сцены и информацию при помощи меню.

Частота дискретизации

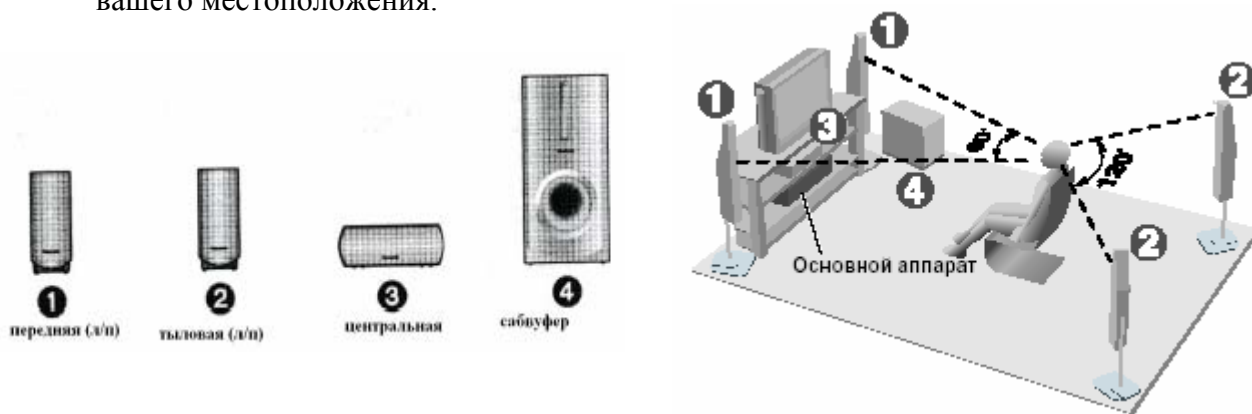
Дискретизация – это процесс преобразования значений амплитуды звуковой волны (аналогового сигнала), которые берутся с определенной периодичностью, в цифровой формат (цифровое кодирование). Частота дискретизации показывает, сколько значений берется за одну секунду. Чем выше частота дискретизации, тем меньше отличается исходный и воспроизводимый звук.

Простая установка

Шаг 1: установка

От расположения колонок зависит качество басов и звуковое поле.

- устанавливайте колонки на твёрдую устойчивую поверхность.
- Результатом размещения колонок слишком близко к полу, стенам или углам может стать чрезмерный бас.
- Размещайте все виды колонок на приблизительно одинаковом расстоянии от вашего местоположения.



Используйте только прилагаемые акустические системы

Использование других акустических систем может привести к повреждению аппарата и отрицательно сказаться на качестве звучания.

Установите акустические системы на ровную горизонтальную поверхность, чтобы они не могли упасть.

Если размещение акустических систем на ровной горизонтальной поверхности невозможно, следует принять соответствующие меры, предотвращающие их падение.

Основной аппарат

Для обеспечения надлежащей вентиляции, акустические системы должны располагаться не ближе 10 мм от системы.

Центральная акустическая система

Если расположить центральную акустическую систему непосредственно на телевизоре, то вибрация, вызванная акустической системой, может привести к искажению изображения на экране. Поставьте центральную акустическую систему на стойку или полку.

Во избежание падения акустических систем, не ставьте их непосредственно на телевизор.

Активный сабвуфер

Поставьте справа или слева от телевизора на полу или на устойчивой полке так, чтобы не возникало вибрации. Оставьте сзади 10 см для вентиляции.

Примечания по использованию акустических систем

Воспроизведение звука на высокой громкости в течение длительного периода времени может привести к повреждению акустических систем или сокращению их срока службы.

Во избежание повреждения, уменьшайте громкость в следующих случаях:

- При воспроизведении искаженного звука.
- Если акустические системы воспроизводят звук с реверберацией из-за проигрывателя, помехи во время приема передач FM, непрерывный сигнал с осциллографа, тестового диска или электронного инструмента.
- При регулировке качества звука.
- При включении или выключении аппарата.

При нарушении цветопередачи на экране телевизора

Прилагаемые акустические системы сконструированы специально для установки рядом с телевизором, но они могут вызывать искажения изображения на экране некоторых моделей телевизоров и при использовании отдельных установочных комбинаций.

В этом случае следует отключить телевизор приблизительно на 30 минут.

Функция размагничивания телевизора поможет избавиться от проблемы. Если же неполадки не исчезают, отодвиньте акустические системы подальше от телевизора.

Предупреждение

Активный сабвуфер и прилагаемые акустические системы должны использоваться только согласно описанию в настоящей инструкции. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и или акустических систем, а также к возникновению пожара. В случае повреждения аппаратуры или проявления резких изменений в ее работе, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию. Не пытайтесь закрепить акустические системы на стенах каким-либо иным способом, кроме описанного в настоящей инструкции.

Шаг 2: подсоединение колонок

Прикрепите наклейки для акустических кабелей, чтобы облегчить подсоединение.

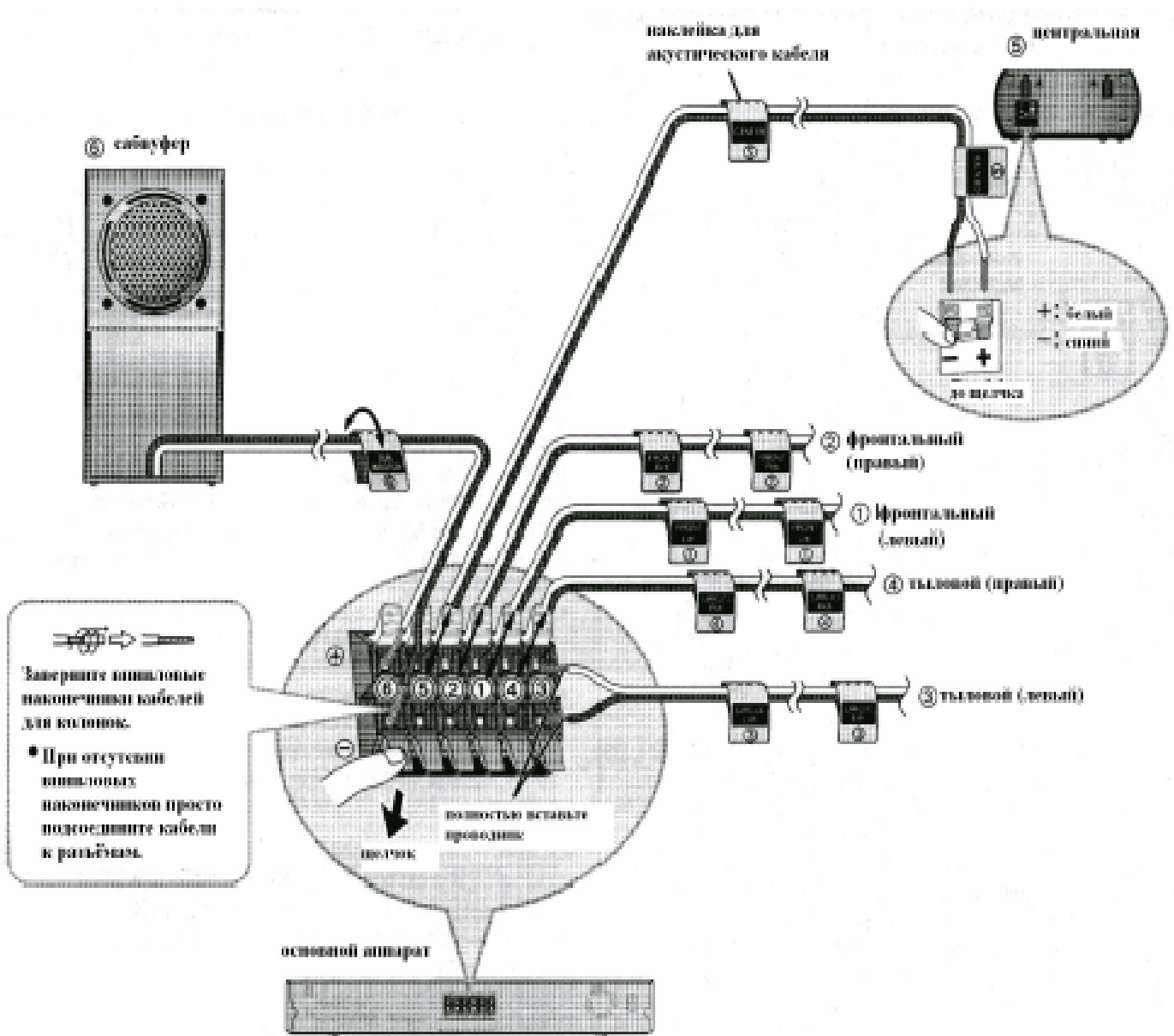
3 коротких кабеля для фронтальных и центральной колонки.

2 длинных кабеля для тыловых колонок.

2 листка с наклейками для кабелей.

Будьте внимательны, чтобы подсоединить положительные (медные) проводники только к положительным (i) клеммам, а отрицательные (серебристые) проводники только к отрицательным (j) клеммам. Неправильное соединение может привести к

повреждению акустических систем не допускайте короткого замыкания между положительными (i) и отрицательными (j) проводами акустических систем.



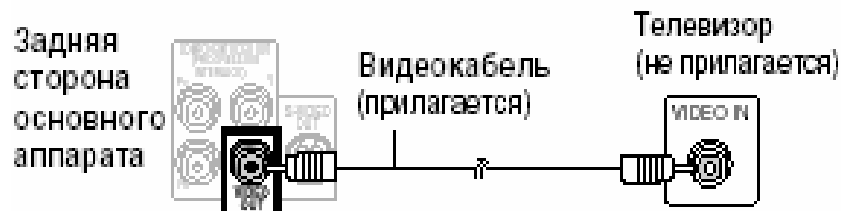
Шаг 3: Подсоединение видео

Не подсоединяйте аппарат через видеомэгагнитофон.

Изображение может воспроизводиться с искажениями из-за функции защиты от копирования.

Перед подсоединением выключите телевизор. Руководствуйтесь инструкцией по эксплуатации телевизора.

Телевизор с входным гнездом VIDEO IN.



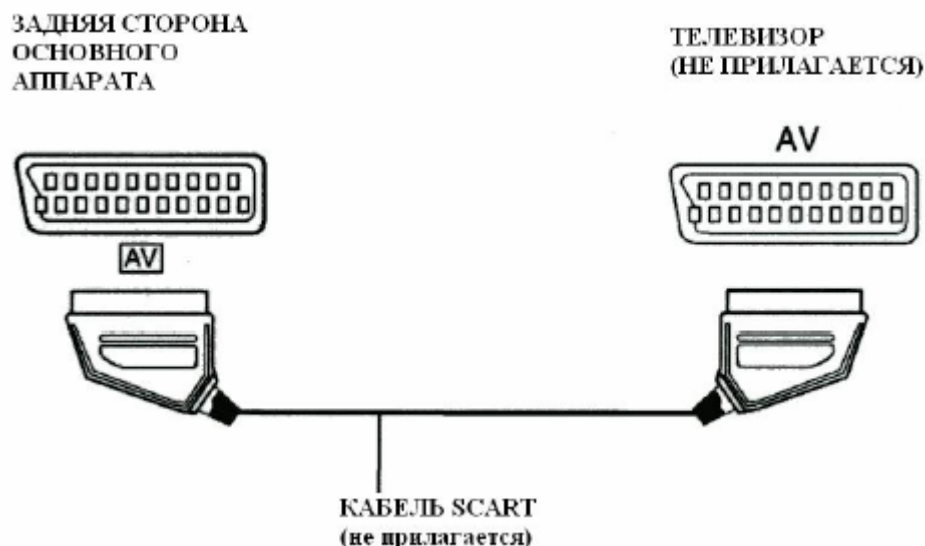
Телевизор с входным гнездом S-VIDEO IN.



Выходное гнездо S-VIDEO OUT

За счет разделения сигналов цветности (C) и яркости (Y) при использовании выхода S-VIDEO OUT получается более естественное изображение, чем при использовании выхода VIDEO OUT. (Конечный результат зависит от телевизора.)

Телевизор с входным гнездом SCART.



SCART (AV)

Для улучшения качества изображения вы можете изменить выходной видеосигнал гнезда SCART на S-VIDEO или RGB в соответствии с типом используемого телевизора. В меню быстрой установки выберете S-VIDEO/YPbPr Output или RGB/No Output.

Телевизор с входными гнездами COMPONENT VIDEO IN.



На эти гнезда можно подавать чересстрочные и прогрессивные видеосигналы, обеспечивающие более чистое изображение, чем при использовании входа S-VIDEO OUT. При соединении через эти выходные гнезда выводятся цветоразностные сигналы (PB/PR) и сигнал яркости (Y), благодаря чему достигается более

высокое качество цветопередачи.

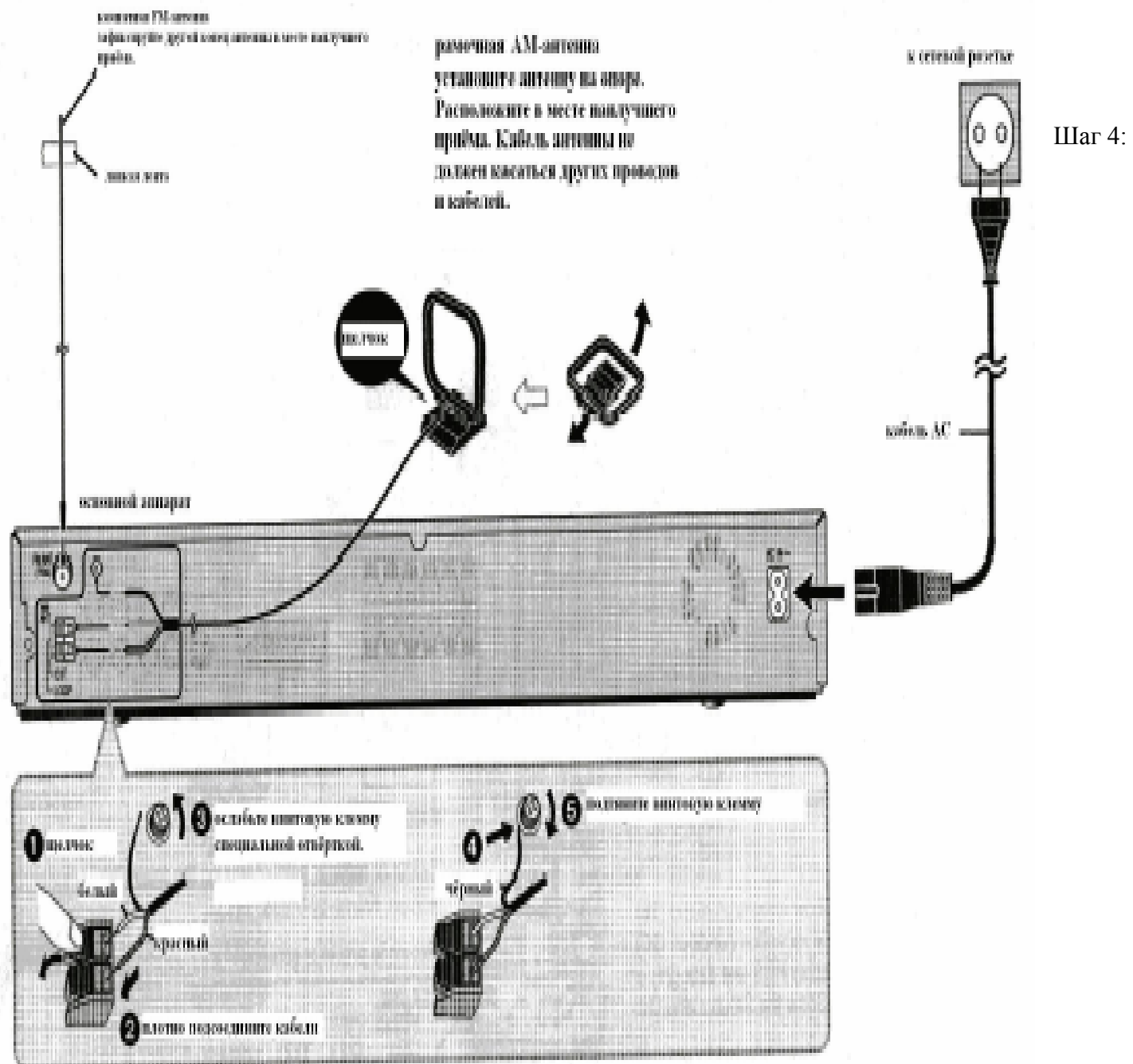
Обозначения входных гнезд компонентного видеосигнала зависят от конкретного телевизора или монитора (например, Y/PB/PR, Y/BY/R-Y, Y/CB/CR). Соедините гнезда одинакового цвета.

Воспроизведение прогрессивного видеосигнала

Подсоединитесь к входным гнездам компонентного видеосигнала на телевизоре, совместимом с форматом 625р или 525р. (При соединении с несовместимым телевизором возможно искажение видеоизображения.)

Шаг 4 : Подсоединение антенны





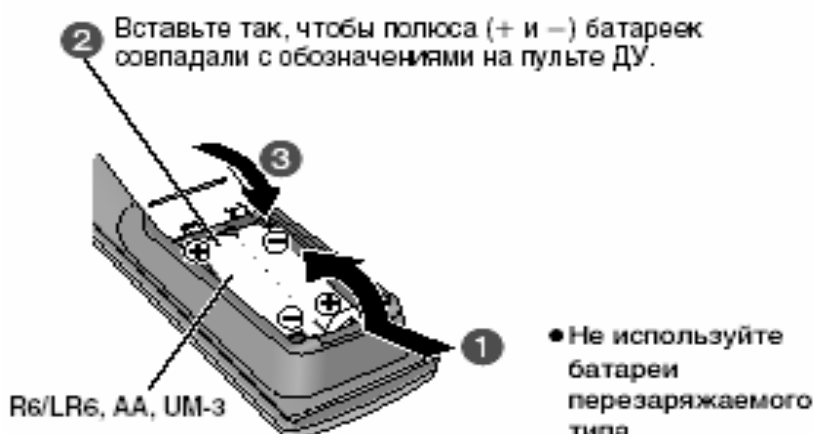
Экономия электроэнергии

Данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (около 0,7 Вт), даже когда он выключен. Для экономии электроэнергии отсоединяйте аппарат от сетевой розетки, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени.



После подсоединения аппарата потребуется восстановление некоторых элементов в памяти. Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с данным аппаратом. Не используйте его с другой аппаратурой.

Шаг 5: Пульт ДУ



НЕЛЬЗЯ:

использовать старые и новые батарейки вместе
одновременно использовать батарейки разных типов.

допускать нагрев или контакт батареек с пламенем.

разбирать или замыкать накоротко.

пытаться перезаряжать щелочные или марганцевые
батарейки.

использовать батарейки со снятой оболочкой.

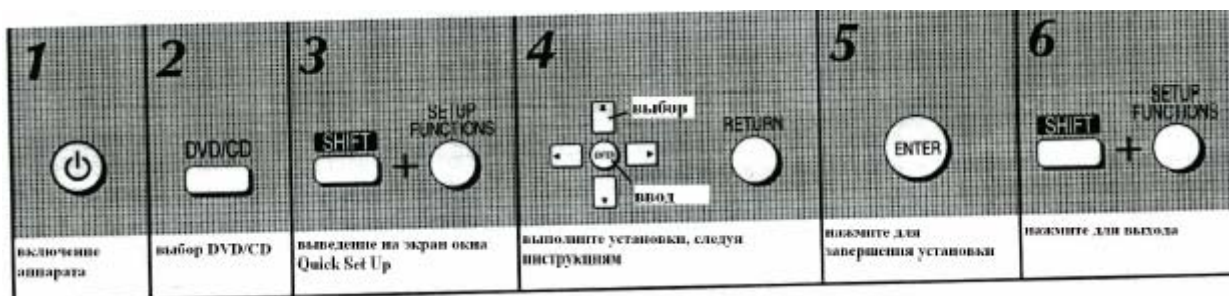
Неправильное обращение с батарейками может привести к протечке электролита, который при попадании на другие предметы может повредить их или вызвать пожар. Вынимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени.

Храните их в прохладном темном месте.

Использование

Направляйте на датчик сигнала дистанционного управления, избегая препятствий, находясь непосредственно перед аппаратом на расстоянии не более 7 м.

Шаг 6: Быстрая установка



Справочное руководство по органам управления

■/TUNE MODE

остановка воспроизведения/выбор режима настройки

||/FM MODE

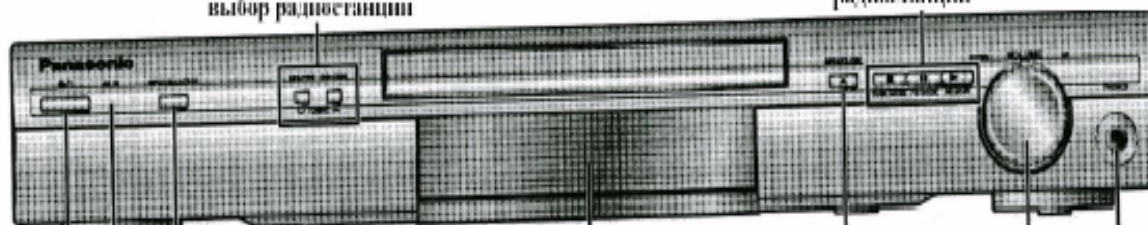
пауза/регулировка параметров приёма FM

▶/MEMORY

воспроизведение дисков/запись в память радиостанций

◀◀/◀, ▶/▶▶/▶ TUNING ▲

пропуск или поиск при замедленном воспроизведении
выбор радиостанции



INPUT SELECTOR (20)

DVD/CD → FM → AM → TV → VCR →
возврат к DVD/CD

дисплей

PHONES

разъём для наушников

VOLUME

повышение/понижение громкости

AC supply indicator [AC IN]

индикатор режима ожидания. подсвечивается при подключении к сети питания.




























▲ OPEN/CLOSE

открыть/закрыть дисковод

Standby/on switch [⏻/⏻]

переключатель питания. нажимайте для переключения из режима ожидания в режим готовности и наоборот.

Воспроизводимые диски
 Невоспроизводимые диски

Диск	Логотип	Обозначение в инструкции по эксплуатации	Примечания
DVD-RAM			Записанные с использованием Версии 1.1 формата видеозаписи (унифицированного стандарта видеозаписи) на таких устройствах как видеорекордеры DVD, видеокамеры DVD, персональные компьютеры и т.п.
			Записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic в соответствии со стандартом DCF (Design rule for Camera File system) Версии 1.0.
			Записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic (соответствующие спецификации SD VIDEO (стандарт ASF) видеосистема MPEG4 (Простой профиль)/ аудиосистема G.726).
			—
DVD-Audio			—
			Некоторые диски DVD-Audio также содержат записи DVD-Video. Для воспроизведения содержимого в формате DVD-Video выберите "Play as DVD-Video" в Other Menu (→ стр. 21).
DVD-Video			—
DVD-R (DVD-Video)/ DVD-RW (DVD-Video)			Диски, записанные и завершенные ¹² на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах.
+R (Видео)/ +RW (Видео)	—		Диски, записанные и завершенные ¹² на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах.
DVD-R (DivX Video)/ DVD-RW (DivX Video)			Финализируйте ¹² диск после записи.
DVD-RW (DVD-VR)			Диски, записанные и завершенные ¹² на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах с использованием версии 1.1 формата записи видео (унифицированный стандарт видеозаписи).
Видео CD			—
SVCD			Соответствующие стандарту IEC62107
CD			Данный аппарат совместим с форматом HDCD, но не поддерживает функцию Peak Extend (функция, расширяющая динамический диапазон сигналов высокого уровня). HDCD-кодированные диски CD звучат лучше, так как они закодированы с 20-разрядным квантованием, а остальные диски CD с 16-разрядным квантованием.
CD-R CD-RW	—	      	<ul style="list-style-type: none"> • Данный аппарат может воспроизводить диски CD-R/RW (диски со звукозаписями), записанные в форматах, указанных слева. Закройте сеанс или завершите¹² диск после записи. • Диски High MAT Только файлы WMA, MP3 или JPEG. Для воспроизведения без функции HighMAT, выберите "Play as Data Disc" в Other Menu (→ стр. 21). • WMA: Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR: файлы, которые имеют содержимое, записанное с различной скоростью передачи битов).

¹¹ Созданные с использованием DivX версии 3.11, 4.x, 5.x (видеосистемы DivX/аудиосистемы MP3, Dolby Digital или MPEG).

¹² Процесс, позволяющий осуществлять воспроизведение на совместном оборудовании.

• В зависимости от типа дисков, условий записи, способа записи и способа создания файлов, вы возможно не сможете воспроизвести указанные выше диски (→ стр. 19, Советы по созданию дисков данных).

Невоспроизводимые диски

Версия 1.0 дисков DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, которые не могут быть извлечены из их картриджей, диски DVD-RAM объемом 2,6 ГБ и 5,2 ГБ, а также имеющиеся в продаже диски “Chaoji VCD”, включая диски CVD, DVCD и SVCD, которые не соответствуют стандарту IEC62107.

Формат звука на дисках DVD

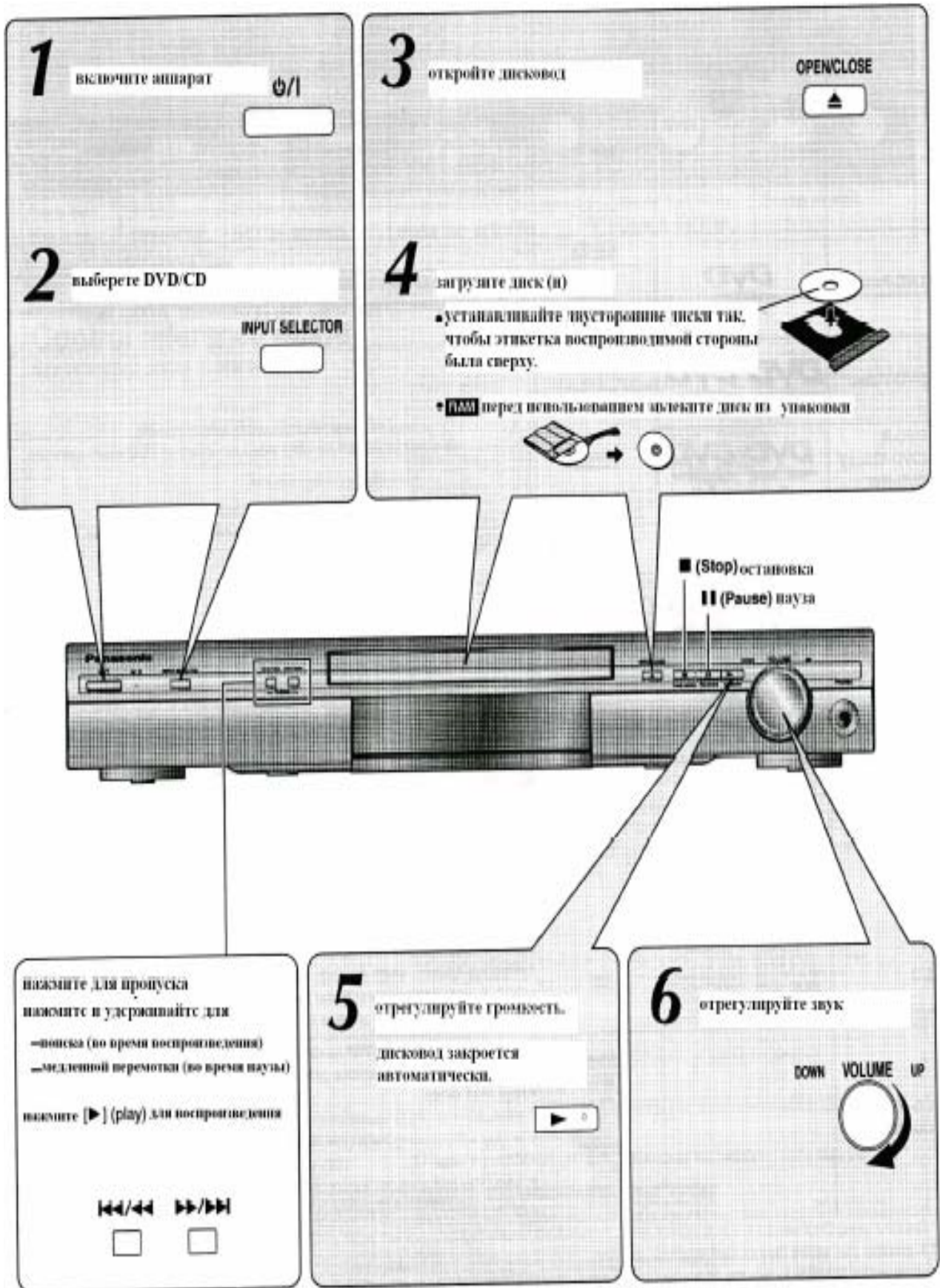
Данный аппарат автоматически распознает и декодирует диски с этими символами.

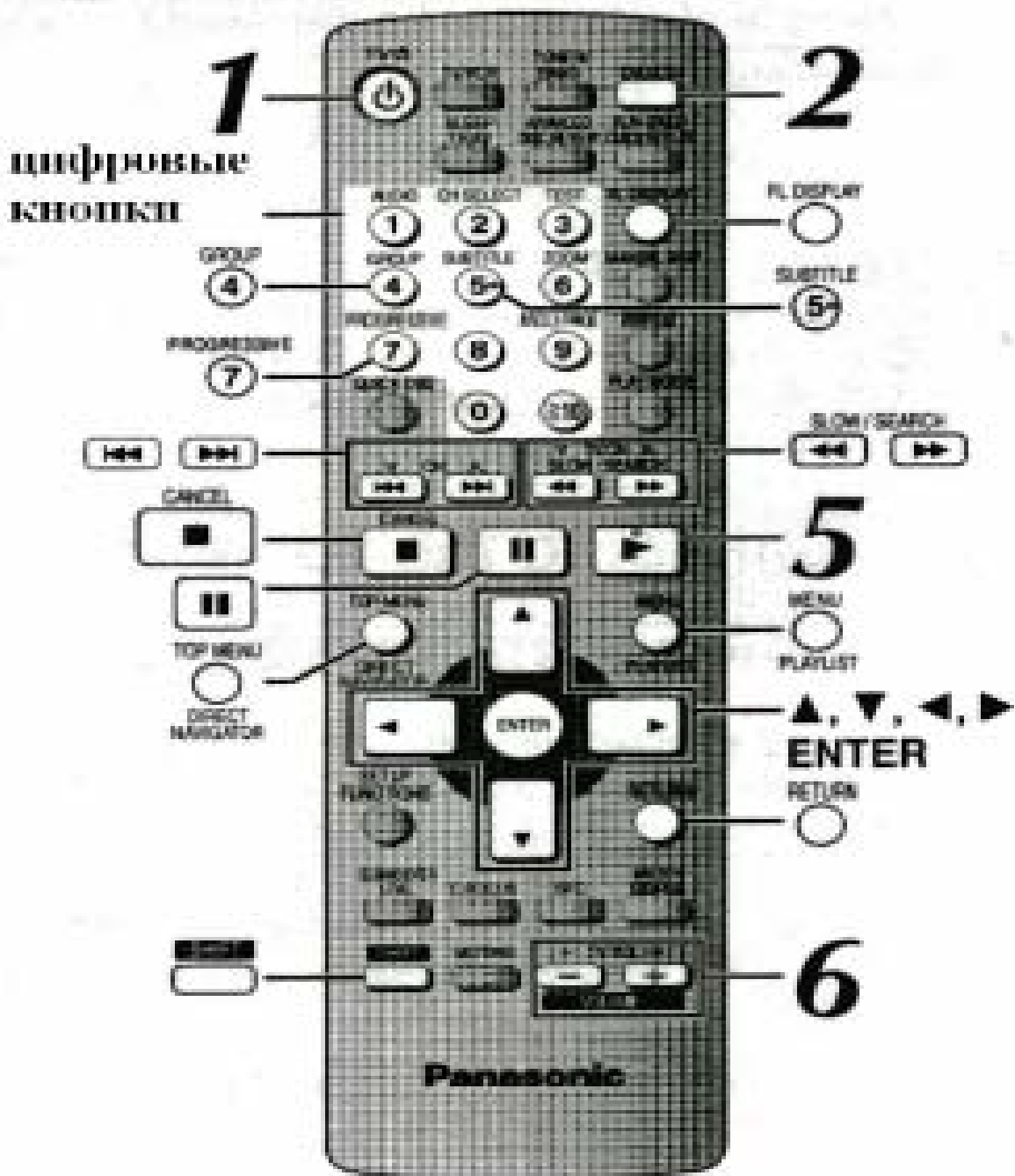




Видеосистемы

- Данный аппарат может воспроизводить видеозаписи в системах PAL и NTSC, если телевизор совместим с системой, использованной на диске.
- Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.
- Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL (“NTSC Disc Output” в разделе “Video”).


Основные операции воспроизведения

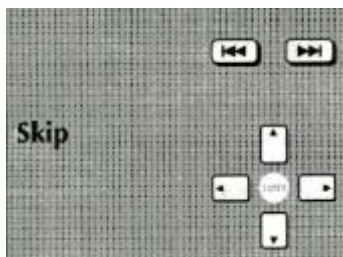




Положение запоминается, когда на дисплее отображается индикатор “RESUME”. Нажмите кнопку  (воспроизведение) для возобновления воспроизведения. Снова нажмите кнопку , чтобы очистить позицию.



Нажмите кнопку  (воспроизведение) для возобновления воспроизведения.



[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4]

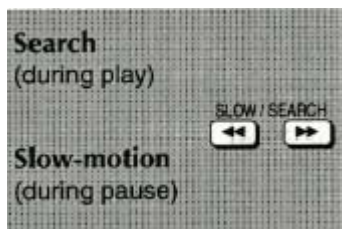
[DivX]:

[▲, ▼]:

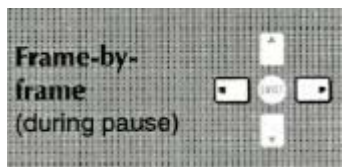
Пропуск группы во время воспроизведения

[◀, ▶]:

Пропуск содержания во время воспроизведения

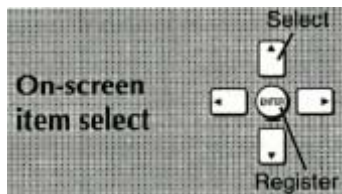


5 уровней скорости. Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы начать нормальное воспроизведение. [VCD] Замедленное воспроизведение: только в прямом направлении. [MPEG4] [DivX] Замедленное воспроизведение: не работает.

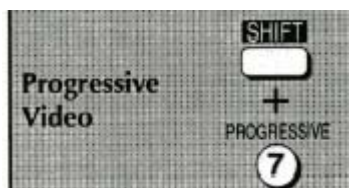


[DVD-A] (Для кинофильмов)

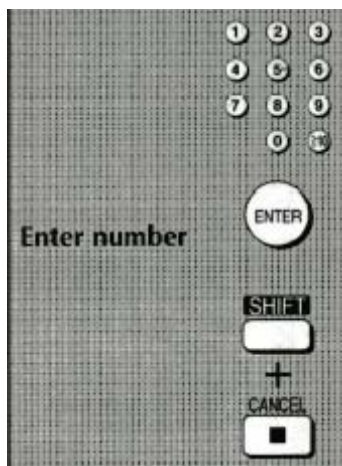
[RAM] [DVD-RW[<VR>] [DVD-V] [VCD] [VCD] Только для воспроизведения вперед.



Выбор элемента экранного меню.



Прогрессивное видео



[RAM] [DVD-RW[<VR>] [DVD-A][DVD-V] [VCD] [CD]

Например, чтобы выбрать 12:

[S10] . [1] . [2][VCD] с управлением воспроизведением

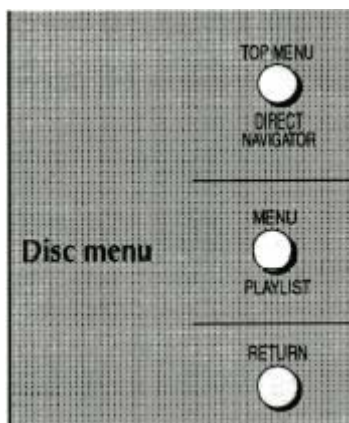
Нажмите кнопку [Гз], чтобы отключить функцию PBC, затем нажимайте цифровые кнопки.

[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

Например, чтобы выбрать 123:

[1] . [2] . [3] . [ENTER]

Нажмите кнопку [CANCEL], чтобы отменить цифру(ы).



Отображение главного меню диска

[DVD-A] [DVD-V]

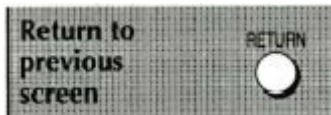
Отображение главного меню диска [RAM] [DVD-RW[<VR>]

Отображение программ [DVD-V] Отображает меню диска

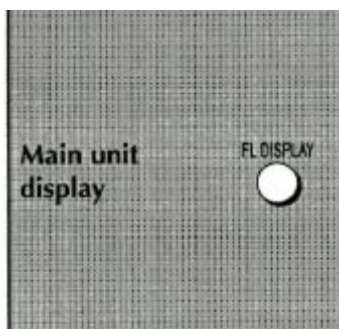
[RAM] [DVD-RW[<VR>]

Отображение списка воспроизведения [VCD] с управлением

Воспроизведением. Отображает главное меню диска.

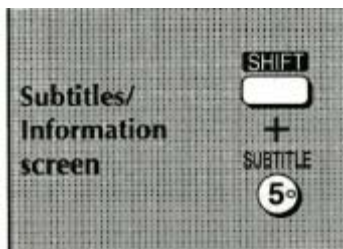


возврат в предыдущее окно.

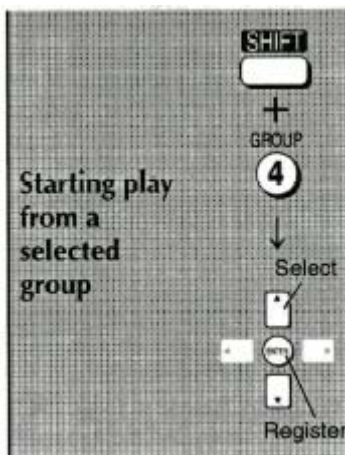


RAM] [DVD-RW[<VR>] [DVD-A]
[DVD-V] [VCD] [CD] [WMA] [MP3]
[MPEG4] [DivX]

Отображение времени. Информационный
Дисплей [JPEG] Когда запущено слайд-шоу
SLIDE,- Информационный дисплей Когда слайд-шоу выключено:
PLAY,- Информационный [JPEG] дисплей.



[RAM] [DVD-RW[<VR>]
Включение/выключение субтитров
[DVD-V] [DivX] [VCD] (только SVCD)
Выбор языка субтитров Дата,-. Нет данных



[DVD-A] [WMA] [MP3] [JPEG]
[MPEG4] [DivX] Папки на дисках WMA/MP3,
JPEG, MPEG4 и DivX-видео обрабатываются, как "Group".



Удобные функции



отображает текущие параметры воспроизведения

Нажимайте кнопку [QUICK OSD].

Основные (Basics) → Подробно (Details)
 ← Выкл. (Off) ←

■ Основные (Basics)

Пример **DVD-V**



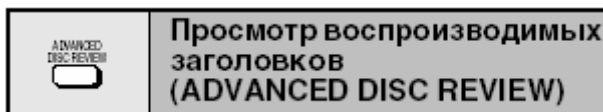
■ Подробно (Details)

Пример **DVD-V**



■ **MPEG4** **DivX** Видео и аудио информация не отображаются во время поиска.

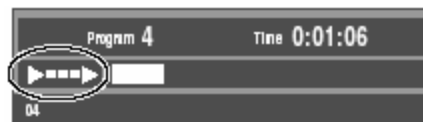
CD **MP3** **WMA** Окно QUICK OSD отображается автоматически.



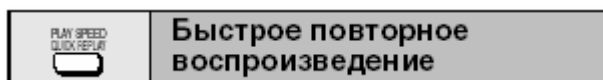
RAM **DVD-RW (VR)** (Кроме части неподвижных изображений) **DVD-V** (Кроме +R/+RW)

Позволяет просматривать содержание диска и запускать воспроизведение с выбранного места. Можно выбрать Intro Mode, Interval Mode в Advanced Disk Review в меню Disk.

1. Нажимайте кнопку [ADVANCED DISC REVIEW].
 Отображается окно QUICK OSD.

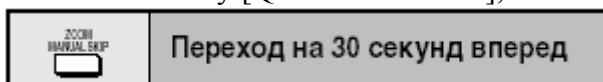


2. Нажмите кнопку **[▶]** (воспроизведение), когда найдете раздел/программу, которую хотите воспроизвести. Для некоторых дисков и положений воспроизведения данная функция может не работать.
[RAM] **[DVD-RW[VR]** Данная функция не работает при воспроизведении списка воспроизведения.



(Только когда может отображаться истёкшее время воспроизведения)
 Кроме **[MPEG4]** **[DivX]**, **R/RW**

Нажмите кнопку [QUICK REPLAY], чтобы вернуть запись на несколько секунд назад.



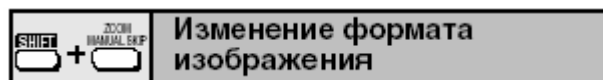
(Только когда может отображаться истекшее время воспроизведения.)

[RAM] [DVD-RW[<VR>] [DVD-V] (Кроме R/RW)

Воспроизведение возобновляется после пропуска участка продолжительностью около 30 секунд. Удобная функция для пропуска рекламы и т.п.

Во время воспроизведения нажимайте кнопку [MANUAL SKIP].

[RAM] [DVD-RW[<VR>] Пропуск текущей программы невозможен, если следующая программа начинается примерно в течение 30 секунд от момента, с которого Вы включаете пропуск.



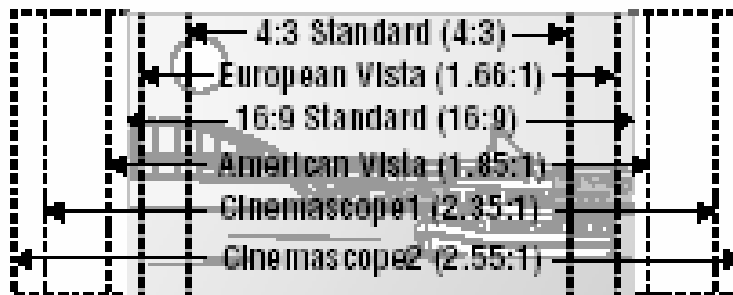
[DVD-A] (Для кинофильмов) [RAM] [DVD-RW[<VR>] [DVD-V] [VCD] [MPEG4]

[DivX] Эта функция растягивает во весь экран изображение формата “почтовый конверт”.

Во время воспроизведения нажмите кнопки [SHIFT][ZOOM] несколько раз, чтобы выбрать заданный формат (Just Fit Zoom) или режим “Auto”.



Пример



[MPEG4] [DivX]



Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.

Точная настройка (Manual Zoom)

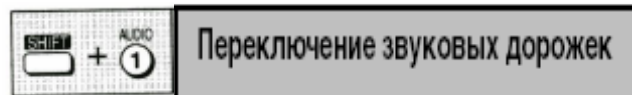
После выбора заданного формата или режима “Auto”, нажмите кнопку [2, 1].

–от “x1.00” до “x1.60” (шагами по 0,01 единицы)

–от “x1.60” до “x2.00” (шагами по 0,02 единицы)

–от “x2.00” до “x4.00” (шагами по 0,05 единицы) ([MPEG4] [DivX])

В зависимости от подключенного телевизора и его настроек вы, возможно, не сможете увеличить изображение до “x4.00”. Нажмите и удерживайте кнопку [←, →], для ускоренного изменения.



[DVD-A] [DVD-V] [DivX] (с несколькими звуковыми дорожками)

[RAM] [DVD-RW[VR] [VCD]

Нажмите кнопку [AUDIO] несколько раз, чтобы выбрать звуковую дорожку.

[RAM] [DVD-RW[VR] [VCD] При помощи этой кнопки можно выбрать “L” (Л), “R” (П) или “LR” (ЛП).

[DivX]

Пока отображается меню нажмите [◀▶] для выбора “L” (Л), “R” (П) или “LR” (ЛП).

[DVD-V] (Диски караоке)

Пока отображается меню

При помощи кнопок [◀▶] выберите “On” или “Off” для вокала. Прочитайте дополнительную информацию в инструкции к диску.

Пример **DVD-V**

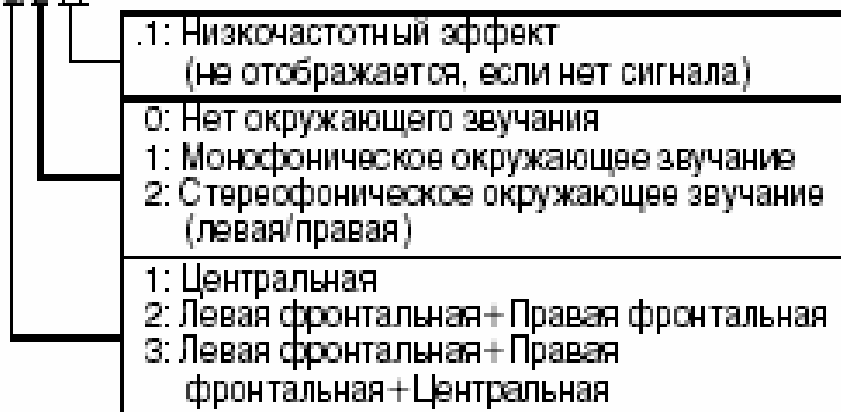


Тип сигнала/данных

LPCM/PPCM/ODigital/DTS/MPEG: Тип сигнала

kHz (Частота дискретизации)/bit/ch (Количество каналов)

Пример: 3/2 .1



[DivX] При изменении настроек воспроизведения звука на видеодиске DivX может потребоваться некоторое время для начала воспроизведения.

Переключение субтитров

SHIFT + SUBTITLE (5)

[DVD-V] [DivX] (с субтитрами на нескольких языках) [VCD] (только SVCD)

Нажмите кнопку [SHIFT]+[SUBTITLE] несколько раз, чтобы выбрать язык субтитров.

Для дисков R/RW могут отображаться номера субтитров, которые не отображаются на экране. Для включения/отключения субтитров при помощи кнопки [◀▶] выберите “On” или “Off”.

[RAM] [DVD-RW[VR] (On/Off только для дисков, которые содержат информацию о включении/отключении субтитров)

При помощи кнопки [SHIFT]+[SUBTITLE] выберите “On” или “Off”.

Информация о включении/отключении субтитров не может быть записана с помощью Panasonic DVD-рекордеров.



Изменение скорости воспроизведения



[DVD-A] (Для кинофильмов) [RAM] [DVD-RW[VR] [DVD-V]

Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку



[SHIFT]+ [PLAY SPEED], чтобы для выбрать “Normal”, “Fast” или “Slow”.

Скорость воспроизведения изменяется в диапазоне от “x0.6” до “x1.4” (шагами по 0,1 единицы).

Нажмите кнопку [◀▶]: пока отображается вышеуказанное сообщение.

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение) для возврата к нормальному режиму воспроизведения.

После изменения скорости

- Dolby Pro Logic II и функция улучшения звука (Sound Enhancement) не работают.
- Аудиовыход переключается на 2 канала.
- Частота дискретизации 96 кГц преобразуется в частоту 48 кГц.
- Не работает функция Multi Re-master.

Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.

Выбор ракурса и поворот. Смена кадров неподвижного изображения.

SHIFT + ANGLE/PAGE (9)

Несколько раз нажмите кнопку [SHIFT]+[ANGLE/PAGE], чтобы выбрать ракурс или осуществить поворот/смену кадров неподвижного изображения.

[DVD-V] (с несколькими ракурсами) – Выбор ракурса

[JPEG] –Поворот неподвижного изображения

[DVD-A] –Смена кадров неподвижного изображения

(Нажмите кнопку [RETURN] , чтобы вернуться на страницу 1.)

Повторное воспроизведение

REPEAT

(Только если отображается истекшее время воспроизведения. [JPEG]: Работает с любым содержимым в формате JPEG.)

Во время воспроизведения нажмите кнопку [REPEAT] несколько раз, чтобы выбрать элемент для повтора.

Пример **DVD-V**



[RAM] [DVD-RW[<VR>]: Program (Программа)>Disc (Диск)>Off (Выкл.)

Во время воспроизведения списка воспроизведения: Scene (Сцена)>Playlist (Список воспроизведения)>Off (Выкл.) [DVD-A]: Track (Дорожка)>Group (Группа)>Off (Выкл.)

[DVD-V]: Chapter (Глава)>Title (Раздел)>Off (Выкл.) [VCD] [CD]: Track (Дорожка)>Disc (Диск)>Off (Выкл.)

Когда включен режим CD: Track (Дорожка)>Disc (Диск)> All CD's (Все диски)>Off (Выкл.)

Если включен режим CD, во время воспроизведения программы или воспроизведения в произвольном порядке: Track (Дорожка)>All CD's (Все диски)>Off (Выкл.) [WMA] [MP3] [MPEG4] [DivX]: Content (Содержание)> Group (Группа)>Off (Выкл.)

Когда включен режим CD:Content (Содержание)> Group (Группа)>All CD's (Все диски)>Off (Выкл.)

Если включен режим CD, во время воспроизведения программы или воспроизведения в произвольном порядке: Content (Содержание)>All CD's (Все диски)>Off (Выкл.) [JPEG]: Group (Группа)>Off (Выкл.) Во время воспроизведения программы или воспроизведения в произвольном порядке отображается индикатор "All"(Все).

Программное воспроизведение/воспроизведение в произвольном порядке
За исключением RAM, DVD-RW(VR)

Нажмите кнопку [PLAY MODE] в режиме остановки.

Последовательно отображаются окна программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке.



Для выхода выберете "Off".

Для использования программного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке отмените функцию HighMAT воспроизведения диска. Выберите опцию "Play as Data Disc" в Other Menu.

[DVD-A]

Некоторые диски содержат призовые группы. Если после выбора группы появляется окно пароля, введите пароль с помощью цифровых кнопок, чтобы воспроизвести призовую группу. Также см. информацию на обложке диска.

Воспроизведение всей группы

DVD-A

Нажмите кнопку PLAY [▶].

1. С помощью цифровых кнопок выберете нужную позицию (WMA, MP3, JPEG, MPEG4, DivX). Затем нажмите ENTER. Для выбора номера из 2 цифр нажмите нужные кнопки.

Например, для выбора 25: 2 затем 5.

WMA,MP3, JPEG, MPEG4 или DivX , затем(2), затем (5) и ENTER.

2. Нажмите кнопку PLAY [▶].

Для выбора нужной позиции можно использовать также курсорные кнопки.

Сначала нажмите ENTER, затем с помощью курсорных кнопок [▲, ▼] выберете требуемую позицию, и снова нажмите ENTER.

Для изменения выбранной программы

1 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора элемента.

2 Повторите вышеуказанные операции 1 и 2.

Удаление выбранного элемента программы

1 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора элемента.

2 Нажмите кнопку [CANCEL] (или при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶]) выберете "Clear", затем нажмите [ENTER].

Удаление всей программы

Выберите "Clear all" при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

Вся программа удаляется и при перемещении диска из положения воспроизведения, выключении аппарата и после выбора другого источника.

Воспроизведение в произвольном порядке

DVD-A] [DVD-V] [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4]

[DivX]

Выберите группу или раздел при помощи цифровых кнопок.

Пример DVD-V



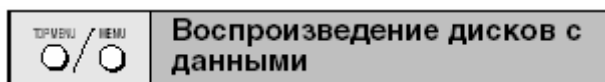
[DVD-A]

Чтобы выбрать все группы, при помощи кнопок [◀, ▶] выберите “All”, затем нажмите кнопку [ENTER].

Чтобы отменить выбор группы, нажмите цифровые кнопки, соответствующие группе, которую хотите отменить.

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Использование меню навигации



[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

Аппарат может воспроизводить записи в форматах JPEG, MPEG4 и DivX-видео на дисках DVD-RAM, а также воспроизводить диски HighMAT без использования функции HighMAT.

Воспроизведение элементов по порядку (Playback Menu)

1. Нажимайте кнопку [TOP MENU].

Показанные элементы отличаются у дисков разных типов.

Для **выхода из окна** нажимайте кнопку [TOP MENU].

2. Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора “All”, “Audio”, “Picture” или “Video” и нажмите кнопку [ENTER].

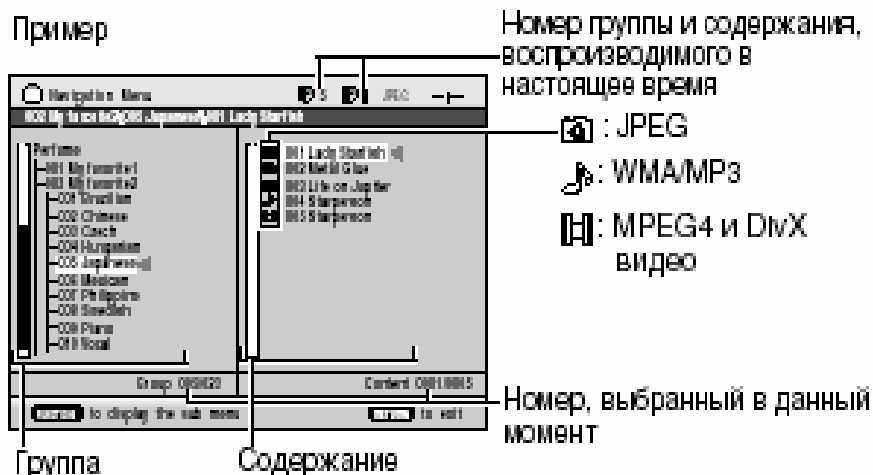
Пример

Playback Menu	
Все содержание	All Total: 425
WMA/MP3	Audio Total: 7
JPEG	Picture Total: 427
MPEG4 и DivX видео	Video Total: 0

▶ In selected group [ENTER]

Воспроизведение с выбранного элемента (Navigation Menu)

1. Нажимайте кнопку [MENU].
 2. При помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].
 3. Для воспроизведения содержания группы по порядку нажимайте кнопку [ENTER].
- Для начала воспроизведения с выбранной позиции выберите при помощи кнопок [▲, ▼] затем нажмите [ENTER].



Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска в поле группы или содержания.

Чтобы прослушивать аудиозаписи WMA/MP3 во время отображения на экране изображения JPEG

Сначала выберите файл JPEG, а затем выберите аудиозапись. (Обратный порядок выбора не действует.)

Выход из окна

Нажимайте кнопку [MENU].

Использование подменю

1 Пока отображается меню нажимайте кнопку [FUNCTIONS].

2 Нажмите кнопку [3, 4] для выбора элемента, затем нажмите [ENTER].

Отображаемые элементы зависят от содержимого диска.

Multi	Отображаются группы и содержание.
List	Только содержание
Tree	Только группы
Thumbnail	Эскизы изображений JPEG
Next group	К следующей группе
Previous group	К предыдущей группе
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX видео
Audio	Только WMA/MP3
Picture	Только JPEG
Video	Только MPEG4 и DivX видео
Help display	Для переключения между сообщениями с рекомендациями и индикатором истекшего времени воспроизведения
Find	Чтобы выполнять поиск по названию содержания или группы (→ ниже)

Поиск по названию содержания или группы

Выделите название группы для поиска группы, или название содержания для поиска содержания.

1 Пока отображается подменю при помощи кнопки [▲, ▼] выберите “Find”, затем нажмите кнопку [ENTER].



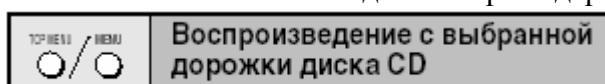
2. Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора символа, затем нажмите кнопку [ENTER].

Повторите для ввода остальных символов. Возможен также поиск строчных букв. Нажимайте кнопки [◀, ▶] для переключения между A, E, I, O и U.

Нажмите кнопку [◀] для удаления символа. Оставьте звездочку (*) для поиска названий, включающих введенный символ. Удалите звездочку (*) для поиска названий, начинающихся с введенного символа. Чтобы снова добавить звездочку (*) повторно выведите на дисплей подменю и выберите “Find”.

3 При помощи кнопки [▶] выберите “Find”, затем нажмите кнопку [ENTER]. Отобразится окно результатов поиска.

4 Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора содержания или группы, затем нажмите [ENTER].



CD

Заголовки отображаются при воспроизведении дисков CD с текстом.

1 Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].

Пример: диск CD с текстом



2. При помощи кнопок [▲, ▼] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].

Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.

Нажмите кнопку [FUNCTIONS] отображения параметров воспроизведения и текущего положения.

Для выхода из окна нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].



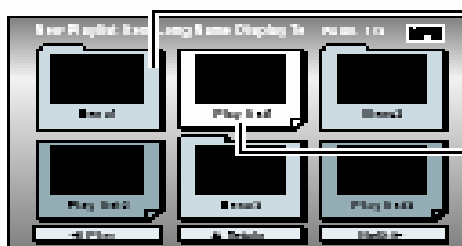
WMA MP3 JPEG

1. Нажимайте кнопку [TOP MENU].

2. Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора элемента, затем нажмите кнопку [ENTER].

Повторите эту операцию, если нужно.

Пример



Меню: Перемещает в следующее, которое показывает списки воспроизведения, или другое меню.

Список воспроизведения: начинается воспроизведение

Для изменения фона меню

Нажимайте кнопку [FUNCTIONS]. Фон изменяется на фон, записанный на диск.

Выход из окна

Нажимайте кнопку [■].

Выбор из списка

1. Во время воспроизведения нажимайте кнопку MENU.

2. Нажмите кнопку [◀], затем нажмите кнопки [▲, ▼] для переключения между списками “Playlist”, “Group” и “Content”.

3. Нажмите кнопку [▶], затем нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора элемента и нажмите кнопку [ENTER].

Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.

Выход из окна

Нажимайте кнопку [MENU].



RAM DVD-RW (VR)

Заголовки отображаются только в том случае, если они записаны на диск.

Редактирование программ, списков воспроизведения и заголовков невозможно.

Воспроизведение программ

1. Нажимайте кнопку [DIRECT NAVIGATOR].

Выход из окна

Нажимайте кнопку [DIRECT NAVIGATOR].

2. Нажмите кнопки [▲, ▼] или цифровые кнопки для выбора программы. Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.

Для выбора 2-значного номера

Например, 23: [S10] . [2] . [3] Нажмите кнопку [▶]1, чтобы показать содержание программы и диска.

3. Нажимайте кнопку [ENTER].

Воспроизведение плей-листа

(Только если диск содержит список воспроизведения)

Нажимайте кнопку [PLAY LIST].

Выход из окна

Нажимайте кнопку [PLAY LIST].

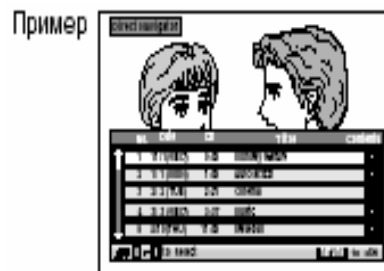
1. Нажмите кнопки [▲, ▼] или кнопки с цифрами, чтобы выбрать список воспроизведения.

2. Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.

Для выбора 2-значного номера

Например: 23: [≥10] [2] [3]

3. Нажмите ENTER.



Поочередное воспроизведение сцен

1 Пока отображается меню списка воспроизведения нажмите кнопку [▶].

2 Выберите “Scene List” при помощи кнопок [▲, ▼] и нажмите кнопку [ENTER].

В “Contents” отображается информация списка воспроизведения.

3 Выберите сцену при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER].

Советы по созданию дисков с данными

Советы по созданию дисков данных

При наличии более 8 групп, группы, начиная с восьмой, будут отображаться на одной вертикальной линии в окне меню.

Изображения на экранном меню и на экране компьютера могут отличаться.

Данное устройство не может воспроизводить файлы, записанные с использованием пакетной записи.

DVD-RAM

Диски должны соответствовать UDF 2.0.

CD-R/RW

Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).

Данный аппарат совместим с многосеансной записью, но если

имеется множество сеансов, потребуется больше времени, чтобы начать воспроизведение.

Чтобы избежать этого, используйте минимальное количество сеансов.

DVD-R/RW

Диски должны соответствовать UDF (UDF 1.02/ISO9660).

Это устройство несовместимо с много сессионной записью.

Будет воспроизводиться только текущая сессия.

Присваивание имен папкам и файлам

(На данном устройстве файлы рассматриваются как содержание, а папки как группы.)

Во время записи присвойте имена папкам и файлам. Это должны быть номера с одинаковым количеством цифр, которые должны указываться в порядке, в котором вы хотите воспроизводить их (это может работать не всегда).

Файлы должны иметь расширение (. ниже).

[WMA] (Расширение: “.WMA” или “.wma”)

Совместимая степень сжатия: в пределах от 48 кбит/сек до 320 кбит/сек

Вы не можете воспроизводить файлы WMA, имеющие защиту от копирования.

Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR).

[MP3] (Расширение: “.MP3” или “.mp3”)

Совместимая степень сжатия: в пределах от 32 кбит/сек до 320 кбит/сек

Данный аппарат не поддерживает тэги ID3.

Совместимые частоты дискретизации: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц.

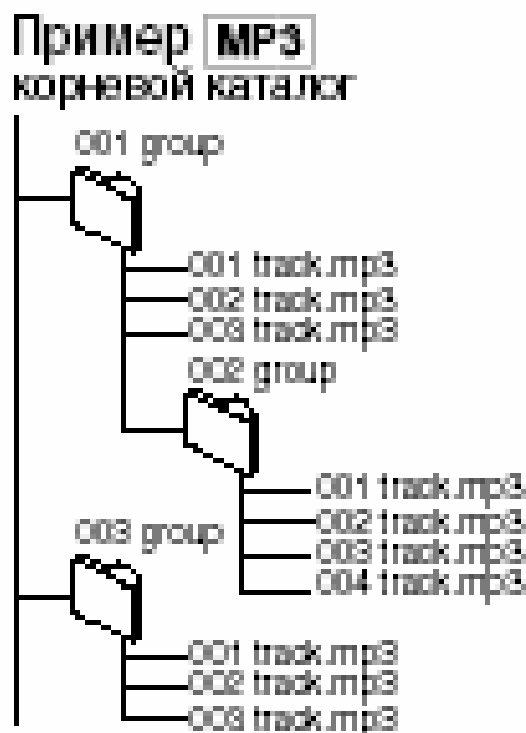
[JPEG] (Расширение: “.JPG”, “.jpg”, “.JPEG” или “.jpeg”)

Для воспроизведения на данном аппарате файлов JPEG:

– Снимайте с помощью цифрового фотоаппарата, который соответствует стандарту DCF (Design rule for Camera File system) Версия 1.0. Некоторые цифровые фотоаппараты имеют функции, не поддерживаемые стандартом DCF Версия 1.0, например, автоматический поворот изображения, что может привести к тому, что изображение будет невозможно просмотреть.

– Не изменяйте файлы и не сохраняйте их под другими именами.

Данное устройство не может воспроизводить движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие такие же форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (например,



TIFF), или воспроизводить изображения с прикрепленным звуком. [MPEG4] (Расширение: “.ASF” или “.asf”)

На данном устройстве вы можете воспроизводить данные в формате MPEG4 [соответствующие техническим условиям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема], записанным мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами.

Дата записи может отличаться от действительной даты. [DivX] (Расширение: “.DIVX”, “.divx”, “.AVI” или “.avi”)

Вы можете воспроизводить DivX данные, созданные с использованием версии 3.11, 4.x, 5.x [DivX видеосистемы/MP3, Dolby Digital или MPEG аудиосистемы].

GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.

Файлы DivX, размер которых превышает 2 ГБ, или не имеющие указателя, могут некорректно воспроизводиться данным устройством.

Данное устройство поддерживает все разрешения вплоть до 720k480 (NTSC)/720k576 (PAL).

На данном устройстве можно выбрать до 8 типов звучания и субтитров.

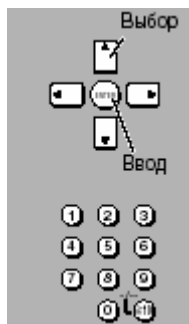
Использование экранных меню



Нажмите один раз.



Выберите меню.



Выполните установки.



Нажмите для выхода.



В зависимости от типа диска некоторые элементы могут различаться.

Главное меню

Program Group Title Chapter Track Play list Content	Чтобы начать с определенного элемента
--	---------------------------------------

Time Кроме R/RW	Для пропуска по нарастающей или по убывающей (Time Slip только для воспроизведения) 1 Нажмите кнопку [ENTER] два раза, чтобы отобразился индикатор Time Slip. 2 Выберите время при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER]. Нажмите и удерживайте кнопку [▲, ▼] для ускоренного изменения. Для пуска с определенного времени (Time Search) Для изменения индикации оставшегося/ истекшего времени
Video	[MPEG4] [DivX] Для показа количества пикселей [DivX] fps (кадров в секунду) также будет показываться.
Audio	Audio (Переключение звуковых дорожек) [WMA] [MP3] Для отображения типа данного диска
Still Picture	Для переключения неподвижных изображений
Thumbnail	Для отображения эскизов изображений
Subtitle	См. Переключение субтитров
Marker (VR)	RAM] [DVD-RW[<VR>] Чтобы вызвать маркер, записанный на рекордерах DVD-Video Для вызова маркера: Нажмите кнопку [▲, ▼]. Нажмите кнопку [ENTER]
Angle	(с несколькими ракурсами) Для выбора ракурса
Rotate Picture	Чтобы повернуть изображение
Slideshow	Для включения/выключения слайд-шоу Для изменения интервала слайд-шоу (0–30 с)
Other Settings	ниже

Другие настройки

DVD-V

DVD-V

RAM DVD-RW (VR)

Play Speed (скорость воспроизведения)

(для кинофильмов) Для изменения скорости воспроизведения от x0.6 до x1.4 (с шагом 0.1 единицы)

Play Menu (меню воспроизведения)

(Только если отображается истекшее время воспроизведения. [JPEG]: Работает с любым содержимым в формате JPEG.)

Repeat (повторное воспроизведение)

Смотри соответствующий раздел.

A-B Repeat (Повтор отрезка A-B)

За исключением [JPEG] [RAM] [DVD-RW[VR]] (Для неподвижного изображения) [MPEG4] [DivX]

Для повтора определенного фрагмента нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. Еще раз нажмите кнопку [ENTER] для отмены.

Marker (маркер)

За исключением [RAM] [DVD-RW[VR]]

Чтобы отметить до 5 позиций для повторного воспроизведения

Нажмите кнопку [ENTER] (Устройство готово к приему маркеров.)

Чтобы отметить позицию:

Нажмите кнопку [ENTER] (в нужной точке)

Чтобы отметить другую позицию:

Нажмите кнопку [◀, ▶], для выбора '*'

Нажмите кнопку [ENTER]

Для вызова маркера:

Нажмите кнопку [◀, ▶]. Нажмите кнопку [ENTER]

Для вызова маркера:

Нажмите кнопку [◀, ▶]. Нажмите кнопку [CANCEL]

Эта функция не работает во время программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке.

Advanced Disc Review (Просмотр воспроизводимых заголовков)

Смотри соответствующий раздел.

Picture Menu (Меню изображения)

Picture Mode (Режим изображения)

Normal

Cinema1: Придает изображению больше насыщенности и выделяет детали в темных сценах.

Cinema2: Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах.

Animation, Dynamic User (Выберите при помощи кнопок [ENTER] "Picture Adjustment")

Picture Adjustment

Contrast, Brightness, Sharpness, Colour, Gamma: Регулировка яркости темных частей.

Depth Enhancer

Уменьшает грубые фоновые помехи, чтобы усилить ощущение глубины.

Video Output Mode (Режим видео)

625i (или **525i**) (Чересстрочный)

,-----. **625p** (или **525p**) (Строчный)

Если выбран "625p" или "525p", отображается окно подтверждения. Выберите "Yes", если аппарат подключен к телевизору, совместимому с прогрессивным (строчным) сигналом.

Отображаемое число зависит от параметров воспроизводимого диска или установки "Picture/ Video Output".

Transfer Mode (Режим передачи)

Если выбран “625p” или “525p” (. выше), выберите метод преобразования выходного видеосигнала в соответствии с типом материала. При воспроизведении дисков PAL, записей в формате MPEG4 или DivX-видео

Auto: Определяет 25 кадров фильма в секунду и соответственно преобразует его.

Video: Выберите при использовании Auto и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения. При воспроизведении дисков NTSC

Auto1 (Определяет): 24 кадра фильма в секунду и

Auto2: Помимо кинофильмов с 24 кадрами в секунду, совместим с кинофильмами с 30 кадрами в секунду.

Video: Выберите при использовании Auto1 Auto2 и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения.

Source Select [DivX]

При выборе “Auto” происходит автоматическое распознавание способа организации видеоматериала DivX и осуществляется автоматическая настройка выхода. В случае искажения изображения выберите “I (Interlace)” или “P (Progressive)” в зависимости от способа организации материала при его записи на диск.

Auto, I (Interlace), P (Progressive)

Audio Menu (Меню звука)

Dolby Pro Logic II

Смотри соответствующий раздел.

Dialogue Enhancer

Чтобы лучше слышать диалоги в фильмах

[DVD-V] (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-канальный звук или с большим количеством каналов, если диалоги записаны в центральном канале) [DivX] (Dolby Digital, 3 или более каналов, где диалог записан на центральный канал).

On - Off

Sound Enhancement

Кроме [MPEG4] [DivX]

Улучшает звучание, придавая ему теплые акустические тона концертного зала.

On ,-----. Off

Display Menu (Меню дисплея)

Information

On ,-----. Off

Subtitle Position

от 0 до s60 (с шагом по 2 единицы)

Subtitle Brightness

Auto, от 0 до s7

4:3 Aspect

Чтобы выбрать, как показывать изображения, снятые для экрана формата 4:3, на телевизоре формата 16:9

Normal: Горизонтально растягивает изображения.

Auto: Расширяет изображения 4:3 в стиле “почтового ящика”, чтобы заполнить большую часть экрана. Другие изображения появляются полностью в центре экрана.

Shrink: Изображения появляются в центре экрана.

Zoom: Расширяет все изображения, чтобы заполнить экран. Если Ваш телевизор имеет похожую функцию, используйте ее для получения лучшего эффекта.

Just Fit Zoom

Чтобы выбрать размер изображения в соответствии с экраном телевизора

Manual Zoom

Для увеличения и уменьшения изображения вручную.

Bit Rate Display

[DVD-A] (Для кинофильмов) [RAM] [DVD-RW[<VR>] [DVD-V] [VCD] [MPEG4] [DivX]
On ,----- Off

GUI See-through

Off, On, Auto

GUI Brightness

от s3 до r3

Quick OSD

Отображение текущих параметров воспроизведения Off, Basics, Details Выбрав элемент, нажмите кнопку [RETURN] для отображения окна QUICK OSD.

Other Menu (Другие меню)

Setup

Смотри соответствующий раздел.

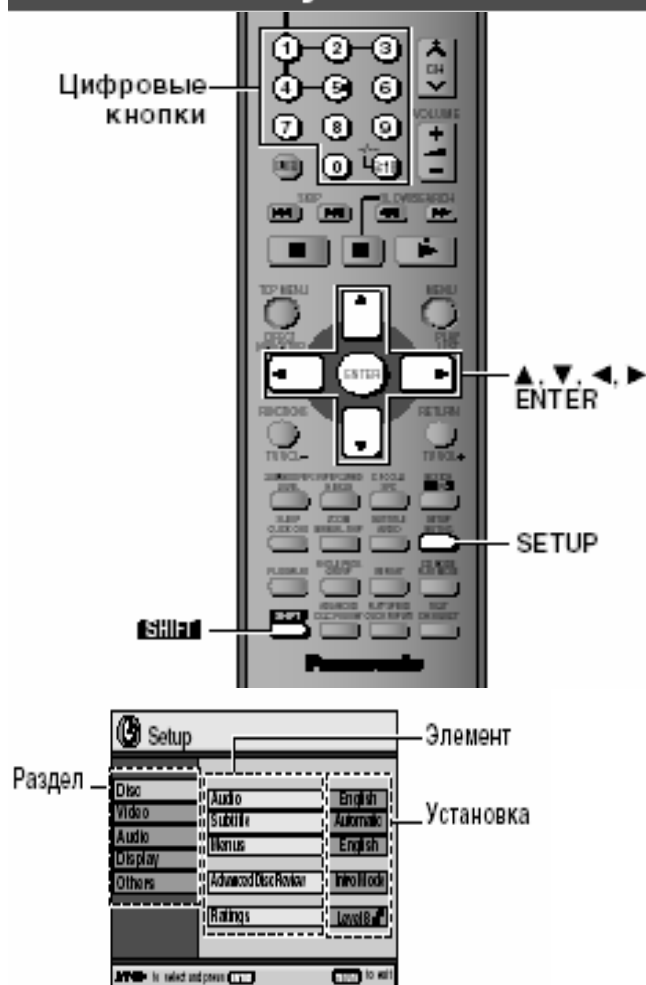
Play as DVD-Video/ Play as DVD-Audio

Выберите “Play as DVD-Video”, чтобы воспроизводить записи DVD-Video, содержащиеся на дисках DVD-Audio.

Play as DVD-VR/ Play as HighMAT/ Play as Data Disc

Для воспроизведения записей в форматах JPEG, MPEG4 и DivX-видео на дисках DVD-RAM или воспроизведения дисков HighMAT без использования функции HighMAT выбирайте “Play as Data Disc”.

Изменение установок плеера



Установки сохраняются, даже после переключении аппарата в режим ожидания. Элементы, подчеркнутые в следующей таблице, являются заводскими установками.

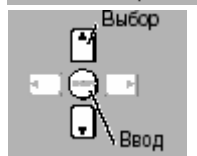
SHIFT+ SETUP FUNCTIONS

Отображает меню установки Setup.

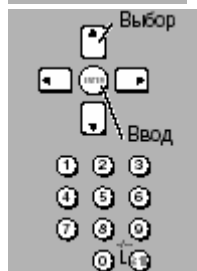
Если не выбран режим QUICK SETUP, отображается окно QUICK SETUP.



Выберите вкладку.



Выберите элемент.



Выполните установки.

SHIFT+ SETUP FUNCTIONS Нажмите для выхода.

QUICK SETUP (БЫСТРАЯ УСТАНОВКА) позволяет выполнять последовательную установку элементов в затененной области.

Раздел "Disc"

Audio

Выберите язык озвучивания.

English French German Italian Spanish Portuguese Russian Dutch Original Other

Subtitle

Выберите язык субтитров.

Automatic3 English French German Italian Spanish Portuguese Russian Dutch Other

Menus

Выберите язык для меню диска. Изменение языка меню в QUICK SETUP изменяет также эту установку. English French German Italian Spanish Portuguese Russian Dutch Other

Advanced Disc Review

Intro Mode: Просмотр каждого заголовка/программы.

Interval Mode: Просмотр не только каждого заголовка/программы, но также содержания каждого раздела/программы с 10-минутным интервалом.

Ratings

Установка уровня ограничений воспроизведения дисков DVD-Video.

Установка уровня (когда выбран уровень 8) 8 No Limit 1 – 7 0

Lock All: Чтобы запретить воспроизведение дисков без информации об уровне ограничений.

При установке уровня ограничений отображается окно пароля. Следуйте инструкциям на экране. Не забудьте свой пароль.

Если в аппарат вставлен диск DVD-Video, уровень ограничений которого превышает установленный уровень, отображается окно с сообщением. Введите свой пароль и следуйте инструкциям на экране.

Выбирается оригинальный язык, заданный для диска. Введите числовой код, руководствуясь таблицей.

Если язык, выбранный для "Audio", недоступен, субтитры будут отображаться на этом языке (если они имеются на диске).

Раздел “Video”

TV Aspect

Выберите установку в соответствии с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.

4:3 Pan&Scan: телевизор обычного формата (4:3)

Боковые края широкоэкрannого изображения обрезаются так, что оно заполняет экран (при отсутствии соответствующего запрета на диске).

4:3 Letterbox: телевизор обычного формата (4:3)

Широкоэкрannое изображение отображается в формате “почтовый конверт”.

16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9)

TV Type

Выберите в соответствии с типом телевизора.

Standard (Direct View TV) CRT Projector LCD TV/Projector Projection TV
Plasma TV

Time Delay

При соединении с плазменным если заметно, что аудио сигнал не синхронизирован с видеосигналом.

0ms 20ms 40ms 60ms 80ms 100ms

Video Out (AV Component)

Выберете формат видеосигнала.

Video/YPbPr RGB/No Output S-Video/YPbPr

Still Mode

Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.

Automatic

Field: Изображение не размыто, однако качество изображения ниже.

Frame: Общее качество высокое, но изображение может выглядеть нерезким.

NTSC Disc Output

Выберите тип выходного сигнала: PAL 60 или NTSC при воспроизведении дисков

NTSC PAL60: Если подсоединен телевизор системы PAL . NTSC: Если подсоединен телевизор системы NTSC.

Picture/Video Output

Если во время воспроизведения записей JPEG, MPEG4 и DivX-видео заметны недостатки выводимого изображения, переключите формат выходного видеосигнала.

Automatic PAL

NTSC/PAL60: Выход будет зависеть от настройки “NTSC Disc Output”

Раздел “Audio”

Dynamic Range Compression

Off

On: Выбирается, чтобы отчетливо слышать звук даже при низком уровне громкости. Это реализуется посредством сжатия диапазона от самого тихого до самого громкого звука.

Удобно для ночных просмотров. (Работает только с Dolby Digital)

Speaker Settings (. ниже)

Установите время задержки для центральной и тыловых акустических систем.

Центральная: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms

Тыловые (Л/П): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms

Раздел “Display”

Menu Language

English Français Deutsch Italiano Español Português Русский Nederlands

On-Screen Messages

On Off

Background during Play

Выбор фона во время воспроизведения JPEG, MPEG4 и DivX видео.

Black Grey

Раздел "Others"

FL Dimmer

Изменение яркости дисплея аппарата и кольцевого светодиода.

Bright Dim (Кольцевой светодиод выключен.)

Auto: Дисплей затемнен, но подсвечивается при выполнении некоторых операций.

Кольцевой светодиод начинает светиться при выполнении некоторых операций.

DivX Registration

Показывает регистрационный код устройства.

Вам необходим данный регистрационный код для покупки и воспроизведения видеоматериалов

DivX Video-on-Demand (VOD).

QUICK SETUP

Yes No

Re-initialise Setting

Возвращает все значения в меню

Setup к установкам по умолчанию.

Yes: Окно пароля отображается, если установлен уровень ограничений "Ratings"

Введите тот же пароль. После исчезновения с дисплея индикатора "INIT", выключите и снова включите аппарат.

No

Изменение времени задержки (Speaker Setting)

(Дает эффект при воспроизведении многоканального звука)

(Только центральная и тыловые акустические системы)

Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все акустические системы, за исключением сабвуфера, должны находиться на одинаковом расстоянии от слушателя.

Если центральная или тыловые акустические системы расположены ближе к слушателю, подрегулируйте время задержки, чтобы компенсировать разность расстояний.

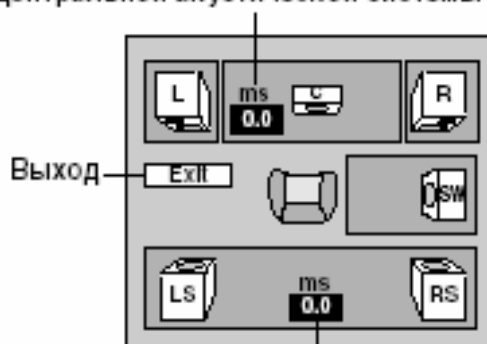


Если расстояние а или b меньше с, найдите разность в таблице, и выберите рекомендованную установку.

ⓐ Центральная акустическая система		ⓑ Тыловая акустическая система	
Разность (примерно)	Установка	Разность (примерно)	Установка
30 см	1.0 ms	150 см	5.0 ms
60 см	2.0 ms	300 см	10.0 ms
90 см	3.0 ms	450 см	15.0 ms
120 см	4.0 ms		
150 см	5.0 ms		

- 1 Нажмите кнопки [▲, ▼] , чтобы выбрать окно времени задержки, затем нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Выберите время задержки при помощи кнопок [▲, ▼] затем нажмите кнопку [ENTER].

Время задержки для центральной акустической системы



Время задержки для тыловой акустической системы

Завершение настройки акустических систем

При помощи кнопки [◀] выберите “Exit”, затем нажмите кнопку [ENTER].

При изменении настроек тыловых акустических систем для Dolby Digital, также меняются настройки для Dolby Pro Logic II. Например, настройки для MUSIC будут такими же, как для Dolby Digital.

Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	MUSIC	MOVIE
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms

Радиоприемник

Автоматическая предустановка

Для каждого FM- и AM-диапазона можно задать настройки до 15 станций.

1. При помощи кнопки [INPUT SELECTOR] выберите “FM” или “AM”.
2. При помощи кнопки [TUNE MODE] выберите “MANUAL”.
При каждом нажатии кнопок: MANUAL()PRESET
3. Нажмите кнопку [X TUNING W], чтобы настроиться на самую низкую частоту (FM: 87.50, AM: 522).
- 4 Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY].
Отпустите кнопку, когда отобразится индикатор “FM AUTO” или “AM AUTO”.
Приемник выполнит предварительную установку всех радиостанций, которые он принимает, на каналы в возрастающем порядке.
“После установки радиостанций, отображается индикатор “SET OK”, и радиоприемник настраивается на последнюю предустановленную радиостанцию.

Если автоматическая предустановка заканчивается безуспешно, отображается индикатор “ERROR”.

Выполните предустановку вручную.

Выбор предустановленных каналов

1. При помощи кнопки [TUNER/BAND] выберите “FM” или “AM”.

2. Выберите канал при помощи цифровых кнопок.

Или нажмите кнопку [W CH X]. Для выбора 2-значного номера. Например, 12: [S10] [1][2]

Если в FM-диапазоне слышен сильный шум Нажмите кнопку [FM MODE], чтобы отобразился индикатор “MONO”.

Еще раз нажмите кнопку [FM MODE] для отмены этого режима.

Этот режим также отменяется, когда Вы переключаете частоту.

Ручная настройка

При помощи кнопки [INPUT SELECTOR] выберите “FM” или “AM”.

2 При помощи кнопки [TUNE MODE] выберите “MANUAL”.

3 Нажимайте кнопку [X TUNING W] для выбора частоты.

Нажмите и удерживайте кнопку [X TUNING W], пока частота не начнет меняться при выполнении автоматической настройки. Настройка остановится, когда будет найдена радиостанция.

Предустановка каналов

Для каждого FM- и AM-диапазона можно задать настройки до 15 станций.

1 Во время прослушивания радиопередачи нажимайте кнопку [ENTER].

2 Пока на дисплее мигает значение частоты и индикатор “P” выберите канал при помощи цифровых кнопок. Или же нажмите кнопку [W CH X], а затем нажмите кнопку [ENTER].

Для выбора 2-значного номера

Например, 12: [S10] . [1] . [2].

Радиостанция, занимающая канал, стирается, если этому каналу назначается другая радиостанция.

Подсоединение дополнительной антенны

Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

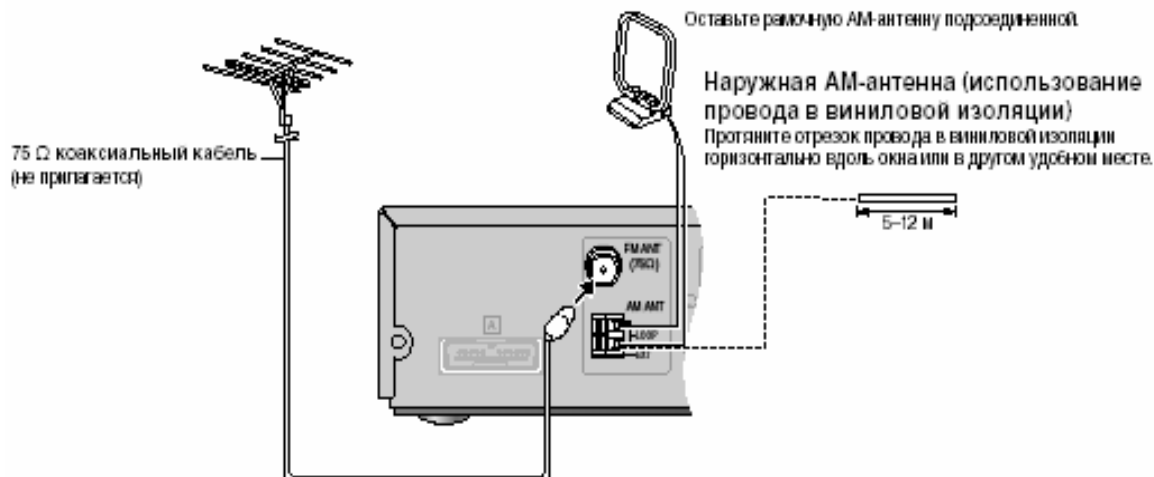
Отсоединяйте наружную антенну, когда аппарат не используется.

Нельзя использовать наружную антенну во время грозы.

Наружная FM-антенна (использование телевизионной антенны)

Отсоедините комнатную FM-антенну.

Антенна должна устанавливаться квалифицированным специалистом.



Звуковое поле и качество звука

Примечание:

Когда подсоединены головные телефоны, следующие схемы звукового поля не могут использоваться. (Исключая управление звуковым полем)

Возможно заметное ухудшение качества звука при использовании этих схем звукового поля с некоторыми источниками. В этом случае, выключите схему звукового поля.

При включении режима “Улучшенное окружающее звучание” отключается Dolby Pro Logic II и наоборот.

Следующие функции могут быть недоступны для дисков с некоторыми параметрами записи.

Управление звуковым полем

Изменяет характеристику звука.

Нажимайте кнопку [SFC].

При каждом нажатии кнопок:

FLAT: Отменена (все эффекты отключены) (заводская предварительная установка).

HEAVY: Добавляет энергию рок-музыке.

CLEAR: Делает высокие звуки более чистыми.

SOFT: Для фоновой музыки.

DISCO: Посредством реверберации звука, создает эффект присутствия на дискотеке.

LIVE: Делает вокал более живым.

HALL: Расширяет звуковую панораму и создает эффект присутствия в концертном зале.

Для проверки текущей установки

Нажимайте кнопку SFC.

Центральный фокус

(Диски, на которых диалоги записаны в центральном канале)

Можно настроить звук центральной акустической системы так, как будто он исходит из телевизора.

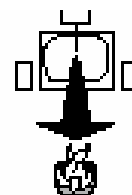
Нажимайте кнопку [SHIFT] и [C.FOCUS].

При каждом нажатии кнопок:

C FOCUS ON,-----C FOCUS OFF

Эта функция не действует, когда включен режим улучшенного окружающего звучания.

Данная функция действует, когда включен режим Dolby Pro Logic II.



Dolby Pro Logic II

За исключением [DivX]

Dolby Pro Logic II представляет собой усовершенствованный декодер, который получает 5-канальное окружающее звучание (левый и правый фронтальные, центральный, левый и правый тыловые каналы) из любого стереофонического материала, независимо от того, был ли он специально кодирован в формат Dolby Surround.

Нажимайте кнопку [OPLII].

При каждом нажатии кнопок:

MOVIE: Видео материалы, записанные в формате Dolby Surround.

MUSIC: Стереофонический звук

OFF: Отмена

Эта функция действует только в режиме DVD/CD.

Если функция действует, светится индикатор “OPLII”.

Микширование

При необходимости можно сводить многоканальный звук в 2- канальный выходной сигнал.

Нажмите кнопку [SHIFT]i[MIX 2CH].

Если на дисплее мигает индикатор “D.MIX”, диск содержит многоканальные сигналы, которые не могут быть микшированы. [DVD-A]

Уровень звука сабвуфера

Можно отрегулировать уровень низкочастотной составляющей звука. Аппарат автоматически выбирает наиболее подходящую установку в соответствии с типом воспроизводимого источника.

Нажимайте кнопку [SUBWOOFER LEVEL].

[DVD-V] [RAM] [DVD-RW[<VR>]

SUB W 4 (заводская установка)>SUB W 1>SUB W 2>SUB W 3

^-----}

Если выбран другой источник

SUB W 2 (заводская установка)>SUB W 3>SUB W 4>SUB W 1

^-----}

Эта установка сохраняется и будет восстанавливаться каждый раз, когда будет воспроизводиться источник такого же типа.

Регулировки уровня звука акустических систем

Это один из способов добиться нужного эффекта окружающего звучания.

Подготовка

Нажимайте кнопку [DVD/CD].

1 В режиме остановки и без отображения экранного меню нажмите кнопки

[SHIFT]i[TEST] чтобы подать на выход тестовый сигнал.

L: Левая фронтальная C: Центральная R: Правая фронтальная

RS: Правый тыловой LS: Левый тыловой

По каналу SW (сабвуфера) сигнал не подается.

2 При помощи кнопки [VOLUME +] или кнопки [-] установите уровень громкости, обычно используемый при прослушивании.

3 При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.

C, RS, LS: `6 dB – i6 dB

(L, R: Регулируется только баланс.)

Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем

Пока выводится тестовый сигнал, нажмите кнопки [▲] [▼].

Установите для акустических систем такой же уровень звука, как и для фронтальных акустических систем.

Чтобы отключить тестовый сигнал

Снова нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST].

Регулировка уровня звука акустических систем во время воспроизведения

(Эффективна, если воспроизводится многоканальный звук, включен режим Dolby Pro Logic II или улучшенное окружающее звучание.)

1 Выберите акустическую систему при помощи кнопки [CH SELECT].

SW: Сабвуфер

Канал SW регулируется, только если диск содержит канал сабвуфера.

Индикатор сабвуфера “SW” не отображается на дисплее, и регулировка уровня звука сабвуфера будет невозможной, если включен режим Dolby Pro Logic II.

Индикатор “S” отображается на дисплее, если режим “MUSIC” или “MOVIE” выбран с улучшенным окружающим звучанием. В этом случае можно одновременно

подрегулировать уровни обеих тыловых акустических систем при помощи кнопок [▲] [▼].
S: 6 dB – 6 dB

2 При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.

C, RS, LS, SW: `6 dB – i6 dB

(L, R: Регулируется только баланс.)

Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем выберите L или R, нажимайте кнопки [◀, ▶].

Управление телевизором и видеомагнитофоном

При помощи пульта ДУ можно управлять телевизорами или видеомагнитофонами Panasonic. Подсоедините аппаратуру, руководствуясь схемой “Пример соединения” (. выше).

Возможна несовместимость пульта ДУ с некоторыми моделями.

Телевизор

Подготовка

Направив пульт ДУ на аппарат, нажмите кнопку [TV], чтобы она подсветилась, а затем, направив пульт на телевизор, выполняйте следующие операции:

Включение/выключение телевизора

Нажимайте кнопку [AV SYSTEM].

Переключение видеовходов телевизора

Нажимайте кнопку [SHIFT]+[TV/AV].

Переключение каналов

Нажимайте кнопку [▲ CH ▼].

Регулировка громкости

Нажмите кнопку [TV VOL+] или [TV VOL-].

Видеомагнитофон

Подготовка

Переключите телевизор в режим входа видео (“VIDEO 2” в примере).

Направив пульт ДУ на аппарат, нажмите кнопку [VCR], чтобы она подсветилась, а затем, направив пульт на видеомагнитофон, выполняйте следующие операции:

Включение/выключение видеомагнитофона

Нажимайте кнопку [AV SYSTEM].

Воспроизведение, приостановка и остановка

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), [||] или [■].

Перемотка вперед и назад

Нажмите кнопку [◀] или [▶].

Подсоединение лазерного проигрывателя дисков или проигрывателя грампластинок

Подсоедините вместо видеомагнитофона и выберите “VCR” в качестве источника.

Рекомендуется использовать проигрыватель грампластинок со встроенным эквалайзером.

Если проигрыватель не имеет встроенного эквалайзера, подсоедините его к данному аппарату через отдельный эквалайзер.

Другие полезные функции

Таймер сна

Нажимайте кнопки [SHIFT]+[SLEEP], чтобы выбрать время (в минутах).

Для отмены таймера

При помощи кнопки [SHIFT]+[SLEEP] выберите “OFF”.

Чтобы проверить оставшееся время

Снова нажмите кнопки [SHIFT]+[SLEEP].

Для изменения установки

Повторите процедуру с начала.

Приглушение звука

Нажимайте кнопку [MUTING].

На дисплее аппарата мигает индикатор “MUTING”.

Для отмены

Еще раз нажмите кнопку [MUTING], или уменьшите громкость до минимума (– – dB), а затем снова увеличьте ее до нужного уровня.

Приглушение звука отключается при переключении аппарата в режим ожидания.

Использование наушников

Уменьшите уровень громкости и подсоедините наушники (не прилагаются).

Тип штекера: 3,5 мм, стерео

Отрегулируйте громкость головных телефонов с помощью регулятора [VOLUME].

Звук автоматически переключится в режим стерео (2-канальный).

Во избежание повреждения органов слуха, не следует использовать головные телефоны в течение продолжительного времени.



О видеоматериале DivX VOD

Видеоматериал DivX Video-on-Demand (VOD) зашифрован для защиты авторских прав. Для воспроизведения видеоматериалов DivX VOD на данном устройстве вам сначала необходимо зарегистрировать устройство.

Следуйте инструкциям по приобретению видеоматериалов DivX VOD для ввода регистрационного кода устройства и его регистрации.

Для дополнительной информации о DivX VOD зайдите на web-сайт www.divx.com/vod.

Вывод на экран регистрационного кода устройства



Мы рекомендуем записать этот код для последующего использования.

После первого воспроизведения видеоматериалов DivX VOD в “DivX Registration” будет показываться другой регистрационный код. Не используйте данный регистрационный код для приобретения видеоматериалов DivX VOD. Если вы используете этот код для приобретения видеоматериалов DivX VOD и затем воспроизведете эти материалы на данном устройстве, вы больше не сможете воспроизводить любые видеоматериалы, приобретенные с использованием предыдущего кода.

Если вы приобрели видеоматериалы DivX VOD с использованием регистрационного кода, отличного от кода данного устройства, вы не сможете воспроизвести эти видеоматериалы. (на экране будет показываться “Authorization Error”.)

О видеоматериалах DivX, которые могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз

Некоторые видеоматериалы DivX VOD могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз. При воспроизведении данных видеоматериалов на экране будет показываться оставшееся количество воспроизведений. Вы не сможете воспроизвести

данные материалы, когда оставшемся количество воспроизведений будет равно нулю. (на экране будет показываться “Rented Movie Expired”.)

При воспроизведении данных видеоматериалов

Оставшееся число воспроизведений будет уменьшаться на единицу, если:

–вы выключите аппарат или нажмете [SHIFT]+[SETUP].

–нажать кнопку [■] (Нажимайте кнопку [■], чтобы приостановить воспроизведение.)

–вы нажмете [◀▶] или [◀▶] и т. п. и перейдете на другой видеоматериал, или в случае воспроизведения начала видеоматериала.

Функция продолжения и Marker работать не будут.

Уход и техническое обслуживание

Протирайте аппарат мягкой сухой тканью.

Нельзя использовать для очистки данного аппарата спирт, разбавитель для красок или бензин.

Перед использованием салфеток, обработанных химическими составами, внимательно прочитайте инструкции по их применению.

Не используйте имеющиеся в продаже очистители линз,

так как это может привести к неполадкам. (Обычно линза не нуждается в очистке, однако это зависит от условий эксплуатации.)

Не двигайте аппарат, не убедившись, что в лотках нет дисков.

В противном случае возможны серьезные повреждения дисков и аппарата.

обращение с дисками

Во избежание повреждения

Нельзя:

- загружать в каждый лоток более одного диска.
- трогать дисковод или карусельный механизм, пока он движется.
- поворачивать карусельный механизм рукой.
- закрывать дисковод рукой.

Для очистки дисков

Протрите влажной салфеткой, а затем вытрите насухо.

Меры предосторожности при обращении с дисками

Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска, что сделает его непригодным для использования).

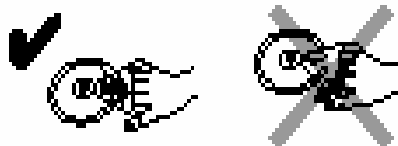
Не пишите на этикеточной стороне шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.

Нельзя использовать аэрозоли для очистки грампластинок, бензин, разбавители, антистатические жидкости и другие растворители.

Не используйте протекторы или футляры, предохраняющие от царапин.

Не используйте следующие диски:

- Диски со следами клея от удаленных этикеток или наклеек (диски из проката и т.п.).
- Сильно деформированные или потрескавшиеся диски.
- Диски некруглой формы, например, в форме сердца.



Технические характеристики

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital

Фронт. кан. 65 Вт на канал (6 Г^ц), 1 кГц, 10 % THD

Тылов. кан. 65 Вт на канал (6 Г^ц), 1 кГц, 10 % THD

Центр. кан. 65 Вт на канал (6 Г^ц), 1 кГц, 10 % THD

Кан. сабвуфера 75 Вт на канал (4 Г^ц), 100 Гц, 10 % THD

Полная среднеквадр. мощность в режиме Dolby Digital 400Вт

Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital

Фронт. кан. 55 Вт на канал (6 Г^ц), 1 кГц, 1 % THD

Тылов. кан. 55 Вт на канал (6 Г^ц), 1 кГц, 1 % THD

Центр. кан. 55 Вт на канал (6 Г^ц), 1 кГц, 1 % THD

Кан. сабвуфера 65 Вт на канал (4 Г^ц), 100 Гц, 1 % THD

Полная мощность DIN в режиме Dolby Digital 340 Вт

СЕКЦИЯ ПРИЕМНИКА FM/AM, СЕКЦИЯ РАЗЪЕМОВ

Предустановка станций FM 15 станций

AM/MW 15 станций

FM 15 станций

Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот 87,50 –108,00 МГц (шагами по 50-кГц)

Чувствительность 1,5 мВ (IHF)

Отношение сигнал/шум 26 дБ 1,2 мВ

Гнезда антенны 75 Г^ц, (несимметричные)

Амплитудная модуляция (AM/MW)

Диапазон частот 522–1629 кГц (шагами по 9-кГц)

Чувствительность AM, отношение сигнал/шум 20 дБ на 999 кГц

560 мВ/м

Гнездо телефонов

Разъем Стерео,штекер 3,5 мм

СЕКЦИЯ ДИСКА

Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

(1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX1, 2)

(2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG2, 3, MPEG4, 2, 4, DivX1, 2)

(3) DVD-R (DVD-Video, DivX1, 2)

(4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, DivX1, 2)

(5) +R/+RW (Видео)

(6) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video-CD, SVCD5, MP3, 2, 6,

JPEG2, 3, MPEG4, 2, 4, DivX1, 2, HighMAT Level 2 (Звук и изображение)]

DivX 3.11, 4.x, 5.x

Функция GMC (Компенсация движения) не поддерживается.

Максимальное общее количество распознаваемых элементов и групп аудио, изображения и фильмов: 4000 элементов аудио и фильмов и 400 групп.

Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline

Разрешение изображения: от 160x120 до 6144x4096

пикселей (Субдискретизация 4:2:2 или 4:2:0)

Данные MPEG4, записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic

Соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/видеосистема MPEG4

(Простой профиль)/ аудиосистема G.726

Соответствующие стандарту IEC62107

MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Формат Multiple Bit Rate (MBR) не поддерживается.

Считывающее устройство

Длина волны CD 785 нм

DVD 662 нм

Мощность лазера CLASS 2/CLASS 3A

Аудио выход (диск)

Число каналов 5.1 кан. (FL, FR, C, SL, SR, SW)

СЕКЦИЯ ВИДЕО

Видеосистема

Система сигнала PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Выход композитного видеосигнала

Выходной уровень 1 Впик. (75 Г⁺.)

Разъем Гнездо штырькового типа (1 система)

Выход S-video

Выходной уровень Y 1 Впик. (75 Г⁺.)

Выходной уровень C PAL; 0,3 Впик. (75 Г⁺.)

NTSC; 0,286 Впик. (75 Г⁺.)

Разъем Разъем S (1 система)

Выход компонентного видеосигнала

[NTSC: 525 (480) p/525 (480) i, PAL: 625 (576) p/625 (576) i]

Выходной уровень Y 1 Впик. (75 Г⁺.)

Выходной уровень PB 0,7 Впик. (75 Г⁺.)

Выходной уровень PR 0,7 Впик. (75 Г⁺.)

Разъем Гнездо штырькового типа

(Y: зеленый, PB: синий, PR: красный) (1 система)

СЕКЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Тип 1-полосная система

Блок динамиков Импеданс 6 Г⁺,

Входная мощность (IEC) 70 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 80 дБ/Вт (1,0 м)

Диапазон частот 88 Гц–25кГц -16 дБ)

100 Гц–22 кГц (-10 дБ)

Размеры (ШтВГ) 90 мм x 193мм x 105 мм

Масса 0,74 кг

Центральная колонка

Тип 1-полосная система

Блок динамиков Импеданс 6 Г⁺,

Входная мощность (IEC) 70 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 80 дБ/Вт (1,0 м)

Диапазон частот 100 Гц–25 кГц (-16 дБ)

113 Гц–22 кГц (-10 дБ)

Размеры (ШтВГ) 220 мм x 88 мм x 96 мм

Масса 0,72 кг

Сабвуфер

Тип 1-полосная система

Блок динамиков Импеданс 4 Г⁺,

Динамик 16 см конического типа

Входная мощность (IEC) 90 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 80 дБ/Вт (1,0 м)

Диапазон частот 29 Гц–173 кГц (-16 дБ)

33 Гц–148 кГц (-10 дБ)

Размеры (ШтВГ) 175 мм x 345 мм x 295 мм

Масса 3,3 кг

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание Переменный ток 230 В, 50 Гц

Расход электроэнергии Основной аппарат 80 Вт

Размеры (ШтВГ) 430 мм х 60 мм х 337 мм

Масса Основной аппарат 3,3 кг

Рабочий диапазон температур от +5 С до +35 С

Рабочий диапазон влажности от 5 % до 90 % отн. влажности (без конденсации)

Расход электроэнергии в режиме ожидания около 0,5 Вт

1. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Вес и размеры указаны приблизительно.
2. Суммарный коэффициент гармоник измерен с помощью цифрового анализатора спектра.


Советы по устранению неполадок.

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию, выполните следующие проверки. При отсутствии уверенности в отношении каких-либо пунктов проверки, или, если указанные в таблице меры не помогли избавиться от неполадок, проконсультируйтесь у дилера.

Питание

Питание отсутствует. Устройство автоматически переключается в режим ожидания.	Надежно вставьте сетевой шнур и системный кабель. Включен таймер сна, и наступило время, установленное на таймере.
--	---

Отсутствие реакции или неуправляемость функции

Аппарат не реагирует на нажатие любой кнопки.	Данный аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. Возможны неполадки в работе аппарата из-за освещения, статического электричества или каких-либо других внешних факторов. Выключите и снова включите аппарат. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. Образовался конденсат: Подождите 1–2 часа, пока он не испарится.
Аппарат не реагирует на нажатие кнопок не пульте ДУ.	Проверьте правильность установки батареек. Разряжены батарейки. Замените батарейки. Для управления направьте пульт ДУ на датчик сигнала ДУ.
Забылся пароль для уровня ограничений. Верните все установки к заводским предустановкам.	В режиме остановки, когда источником является “DVD/CD”, нажмите и удерживайте кнопку  на основном аппарате и кнопку ≥ 10 на пульте ДУ до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет индикатор “Initialised”. Выключите и снова включите аппарат. Все установки вернуться к установкам по умолчанию.

Нежелательное или неожиданное функционирование

<p>Воспроизведение начинается с некоторой задержкой.</p>	<p>Если дорожка MP3 содержит данные неподвижного изображения, то для начала воспроизведения может потребоваться некоторое время. Даже после начала воспроизведения дорожки, возможно отображение неправильного времени воспроизведения. Это нормальное явление. Это нормальное явление для видеодисков DivX. Это нормальное явление для дисков Video CD.</p>
<p>Во время пропуска или поиска появляется окно меню. [VCD]</p>	
<p>Не отображается меню управления воспроизведением.</p>	<p>Дважды нажмите кнопку [■], затем нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).</p>
<p>При нажатии кнопки [AUDIO] в экранном меню отображается “2” для варианта звуковой дорожки, но звуковая дорожка не переключается. [DVD-A]</p>	<p>Даже если вторая звуковая дорожка не записана, обычно отображаются два номера.</p>
<p>Периодический пропуск сцен. [RAM] [DVD-RW[<VR>] [DVD-V]</p>	<p>Если изменить громкость или установку звукового поля/качества звука в режиме ADVANCED DISC REVIEW, функционирование продолжается без экранного дисплея. Для отмены этой функции нажмите кнопку [ADVANCED DISC REVIEW] еще раз.</p>

Субтитры

<p>Неправильное положение субтитров.</p>	<p>Отрегулируйте положение. (“Subtitle Position” в Display Menu)</p>
<p>Отсутствуют субтитры.</p>	<p>Выведите субтитры на экран. Субтитры могут не отображаться для дисков с некоторыми параметрами. [DivX]</p>

Ненормальный или несоответствующий звук

<p>Искажение звука.</p>	<p>Воспроизведение файлов WMA может сопровождаться шумом.</p>
<p>При воспроизведении слышен гул.</p>	<p>Рядом с сабвуфером находится сетевой шнур или флуоресцентная лампа.</p>
<p>Отсутствие звука</p>	<p>Располагайте другие устройства и кабели подальше от сабвуфера.</p>
	<p>При изменении скорости воспроизведения может возникать беззвучная пауза. В зависимости от способа создания файлов звук может не подаваться на выход. [DivX]</p>

Меню

<p>Меню Setup недоступно.</p>	<p>Выберите в качестве источника “DVD/CD”. Отмените программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке.</p>
-------------------------------	---

Изображение ненормальное или отсутствует

<p>Изображение искажено.</p>	<p>Убедитесь, что аппарат подсоединен к телевизору напрямую, а не через видеоманитофон. Измените параметр “Source Select” в Picture Menu. [DivX]</p>
------------------------------	--

<p>Изображение останавливается. [DivX] Телевизор отображает искаженное изображение или цвета выглядят блеклыми.</p>	<p>Изображение может останавливаться, если файлы DivX превышают размер 2 ГБ</p> <p>Аппарат и телевизор работают в разных видеосистемах.</p> <p>Используйте мультисистемный телевизор или телевизор PAL.</p> <p>Система, используемая на диске, не соответствует системе телевизора.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC. – Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL (“NTSC Disc Output” в разделе “Video”).
<p>На экране телевизора исчезает изображение или появляются полосы.</p>	<p>Некоторые помехи могут создавать зарядные устройства мобильных телефонов.</p> <p>Если используется комнатная телевизионная антенна, смените ее на наружную антенну.</p> <p>Телевизионная антенна расположена слишком близко к аппарату. Отодвиньте антенну телевизора подальше от аппарата.</p>

Прослушивание радиоприемника

<p>Слышен шум. Индикатор “ST” мигает или не светится. Звук искажен. Во время приема радиостанций АМ-диапазона слышен низкочастотный гул.</p>	<p>Отрегулируйте положение FM- или АМ-антенны. Используйте наружную антенну.</p> <p>Удалите от антенны другие кабели.</p>
---	--

Индикаторы на дисплее аппарата

<p>NOPLAY</p>	<p>Вставлен диск, который не может воспроизводиться аппаратом. Вставьте подходящий диск.</p>
<p>F61</p>	<p>Установлен чистый диск (болванка)</p> <p>Проверьте и поправьте соединения кабелей акустических систем.</p> <p>Если это не помогает избавиться от неполадок, существует проблема с питанием. Проконсультируйтесь с дилером.</p>
<p>ERROR</p>	<p>Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.</p>

На экране телевизора

<p>“Cannot play group xx, content xx” “Cannot display group xx, content xx” Group xx, content xx is protected”</p>	<p>Вы пытаетесь воспроизвести несовместимые группы или содержание.</p> <p>Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или содержание. Вы не сможете воспроизвести ее.</p>
<p>“Cannot play audio” “No audio”</p>	<p>Звуковое сопровождение не было записано, или было записано в формате, который данное устройство не может воспроизвести. Возможно только воспроизведение изображения.</p>

“Authorization Error” [DivX]

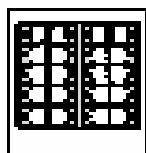
Вы пытаетесь воспроизвести видеоматериал DivX VOD , который был приобретен с использованием другого регистрационного кода. Вы не можете воспроизвести этот видеоматериал на данном устройстве.

Аксессуары



Проверьте комплектность поставки аксессуаров.

Лист с наклейками для акустических кабелей



Акустический кабель



Батарейки для пульта ДУ



Комнатная FM-антенна



Сетевой шнур



Рамочная AM-антенна



Список языковых кодов

Abkhazian:	6566	Finnish:	7073	Macedonian:	7775	Somali:	8379
Afar:	6565	French:	7082	Malagasy:	7771	Spanish:	6983
Afrikaans:	6570	Frisian:	7089	Malay:	7783	Sundanese:	8385
Albanian:	8381	Galician:	7176	Malayalam:	7776	Swahili:	8387
Ameharic:	6577	Georgian:	7565	Maltese:	7784	Swedish:	8386
Arabic:	6582	German:	6869	Maori:	7773	Tagalog:	8476
Armenian:	7289	Greek:	6976	Marathi:	7782	Tajik:	8471
Assamese:	6583	Greenlandic:	7576	Moldavian:	7779	Tamil:	8465
Aymara:	6589	Guarani:	7178	Mongolian:	7778	Tatar:	8484
Azerbaijani:	6590	Gujarati:	7185	Nauru:	7865	Telugu:	8469
Bashkir:	6665	Hausa:	7265	Nepali:	7869	Thai:	8472
Basque:	6985	Hebrew:	7387	Norwegian:	7879	Tibetan:	6679
Bengali; Bangla:	6678	Hindi:	7273	Oriya:	7982	Tigrinya:	8473
Bhutani:	6890	Hungarian:	7285	Pashto, Pushto:	8083	Tonga:	8479
Bihari:	6672	Icelandic:	7383	Persian:	7065	Turkish:	8482
Breton:	6682	Indonesian:	7378	Polish:	8076	Turkmen:	8475
Bulgarian:	6671	Interlingua:	7365	Portuguese:	8084	Twí:	8487
Burmese:	7789	Irish:	7165	Punjabi:	8065	Ukrainian:	8575
Byelorussian:	6669	Italian:	7384	Quechua:	8185	Urdu:	8582
Cambodian:	7577	Japanese:	7465	Rhaeto-Romance:	8277	Uzbek:	8590
Catalan:	6765	Javanese:	7487	Romanian:	8279	Vietnamese:	8673
Chinese:	9072	Kannada:	7578	Russian:	8285	Volapük:	8679
Corsican:	6779	Kashmiri:	7583	Samoan:	8377	Welsh:	6789
Croatian:	7282	Kazakh:	7575	Sanskrit:	8365	Wolof:	8779
Czech:	6783	Kirghiz:	7589	Scots Gaelic:	7168	Xhosa:	8872
Danish:	6865	Korean:	7579	Serbian:	8382	Yiddish:	7473
Dutch:	7876	Kurdish:	7585	Serbo-Croatian:	8372	Yoruba:	8979
English:	6978	Laotian:	7679	Shona:	8378	Zulu:	9085
Esperanto:	6979	Latin:	7665	Sindhi:	8368		
Estonian:	6984	Latvian, Lettish:	7686	Singhalese:	8373		
Faroese:	7079	Lingala:	7678	Slovak:	8375		
Fiji:	7074	Lithuanian:	7684	Slovenian:	8376		